



#### Mérlegen a 2017-es esztendő

Az óév búcsúztatásának része a mérlegkészítés, ebből következően az új költségvetési év céljainak meghatározása. A polgármestert és a képviselő-testület tagjait kértük meg, értékeljék a 2017-es év eredményeit. /6



#### Újabb derecskei siker az U22-es Kyokushin Karate Európa-bajnokságon!

Már a második kontinensviadalon vettek részt a Derecske Budo Egyesületben versenyző Dávid testvérek Kielcében, Lengyelországban. A fiúk folyamatos kemény, és kitartó munkájának köszönhetően az őszi kvalifikációs magyar bajnokságon mindhárman a dobogón állhattak ugyanabban a kategóriában. /15



# DERECSCKEI HÍREK

2018. január

XXVIII. évfolyam, 1. szám

DERECSCKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ KÖZÉLETI LAPJA

WWW.DERECSCKE.HU

## A tej élet, erő, egészség!



December elején városunkba is ellátogatott a Tej Terméktanács által indított iskolai nevelési program keretében a Tejkamion az országjáró túra egyik állomásaként. A kamionba épített bemutatóterem bejárása során az érdeklődő gyerekek megismerhetik a tej keletkezését: a termelést, feldolgozást, az állatok takarmányozását, a különböző tejtermékeket, és a tej tartalmát, egészségügyi hatását. /8

## Papp Tomi, a derecskei Ninja Warrior



Sokan nézték néhány hete hétfőnként az egyik kereskedelmi csatornán futó Ninja Warrior című versenysorozatot. Az október 30-i adásban feltűnt neonzöld pólóban egy rendkívül szimpatikus derecskei fiatalember, Papp Tomi, aki nagyon szépen vette az akadályokat és sikeresen továbbjutott a középdöntőbe. Azonnal felvettem vele a kapcsolatot, de a szerződése értelmében az interjúval várnunk kellett néhány hetet. A döntő előtt beszélgettünk. /9

## Megkérdeztük: Mit kíván 2018-tól?

**Dorka Béláné**

(Lannert Katalin)

Békességet, egészséget, megértést és szeretetet mindnyájunk számára. Pár éve megözygyültem, három unokám jelenti számomra a legnagyobb boldogságot. Remélem, építésként jövőre is lesz alkalman kisebb munkákat vállalni, s családommal együtt készülnünk az újrakezdendő derecskei elszámazottak találkozására is.



**Lannert István**

Egészséget, nyugalmat és szeretet kívánok mindenkinek 2018-ra. Tízennyolc éves koromig élttem Derecskén. Itt jártam gimnáziumba is, lélekben kötődöm a városhoz, bár a legközelebbi ismerőseim közül sokan elmentek már. A munkám Budapesthez köt, a Károli egyetemen tanítok. Nagyon örülök, hogy szüleim kiállítására ismét Derecskén lehettem. Amennyiben tudok, szeretnék részt venni az elszámazottak találkozásán is.



**Szilágyi Sándor**

Leginkább egészséget kívánok 2018-ra is mindenkinek számára, mert ha egészség van, akkor minden rendben, így továbbra is részt tudunk venni a feleségemmel a kézműves kör munkájában nemcsak Derecskén, hanem Debrecenben és Berettyóújfaluban is, taníthatjuk a gyermekeket. Legnagyobb örömmünk a két gyermekünkben és négy unokánkban van, azt várjuk, hogy 2018 még jobb év legyen, mint az idei.



**Kun Tímea**

Munkával teli időszak vár a Derecskei Jóléti Szolgálat Alapítvány dolgozóira 2018-ban is, reméljük, egyre több derecskei tudunk elérni nemcsak a már ismert szociális szolgáltatásainkkal, hanem a kisgyermekes vagy többgenerációs családokat egyaránt megmozgató pályázati forrásokból finanszírozott programjainkkal is. Bár alapfeladatunk a támogatásra szorulókat ellátása, a bajbajutottak megsegítése, legfontosabb célunknak azonban a megelőző munkát, a prevenciót tekintjük. Ezért programjaink jórészt a testi-lelki egészség megőrzését szolgálják 2018-ban is.



**Kabainé Matics Gyöngyi**

A legfontosabb, hogy egészségünk legyen, s elegendő idő a pihenésre, a mindennapi munka utáni feltöltődésre. A fiunk jövőre államvizsgázik, önállóvá válik, ez mérföldkő lesz a családjunk számára. Remélem, minél több közös programot tudunk szervezni felnőtt gyermekünkkel. A munkára gondolva, kívánom, hogy 2018 nyugodt, kiegyensúlyozott tanév legyen. Szerencsére egyre inkább előtérbe kerül testi-lelki egészségünk megőrzése, tanítványaim számára minél több olyan programokat szervezek, mely nemcsak iskolán belül, hanem iskolán kívül is biztosítja az élményszerző tanulást.



**Dávid Józsefné**

Bízunk benne, hogy 2018-ban is klubunk minden tagja jó erőben, egészségben lesz, s elkerülnek bennünket a veszteségek, összeszokott kis csapatunk együtt maradhat. Készülünk a jövő évi programokra, minden szokásos városi rendezvényen részt fogunk venni, s tartjuk a kapcsolatot a baráti klubokkal is, ápoljuk hagyományainkat. Legnagyobb saját rendezvényünk a Hagymafesztivál, melyet 2018-ban meg szeretnénk újítani, mivel már túlnőtt a hagyományos kereteken. A katonai fesztiválon eddig is szép sikereket értünk el, jövőre is szeretnénk ismét első helyre kerülni.





## Soha ne legyen rá szükség!

Katasztrófa- és tűzvédelmi gyakorlat helyszíne volt Derecske 2017. november 28-án, melyen részt vettek a katasztrófavédelem, a tűzoltók, mentők szakemberei, valamint Derecske település polgári védelmi szervezete parancsnokságának delegált tagjai. Talán kevesen tudják, a város a KITE telephelyén tárolt vegyi anyagok nagyságrendje miatt az egyes katasztrófavédelmi osztályba tartozik. Komolyabb ipari-vegyi baleset elhárítására is fel kell készülnie tehát a mindenkori polgármester által irányított helyi polgárvédelmi szervezetnek, ezért évente polgárvédelmi gyakorlaton vesznek részt az érintettek.

Megnyugtató azonban, hogy a legkomolyabb robbanás, tűz esetén is a veszélyeztetett terület a lakott belterületre nem terjed ki, legrosszabb esetben az üzem területére, valamint az üzemtől keleti, nyugati és dél-nyugati irányban lévő vállalkozások telephelyeire, az ezeket szegélyező mezőgazdasági területekre, bekötő utakra veszélyes. Azonban bizonyos időszakokban így is akár több száz ember egészsége, élete kerülhet veszélybe, amennyiben a telephelyet védő komoly biztonsági rendszer ellenére egy robbanás vagy tűzvész miatt a mérgező anyagok, káros égéstermékek kerülnek a levegőbe.

A gyakorlat során a létrejövő legsúlyosabb katasztrófahelyzetet szimulálták: a műtrágyatárolónál történt robbanás és tűz, a levegőbe emelkedő gáz- és füstfelhő, valamint a robbanás következményeként a bekötőútnál történt közlekedési baleset elhárításának módját tekintették át a rendőrség, mentők, tűzoltók szakembereinek segítségével. Egy ilyen helyzetben az irányító tőzsz körülbelül húsz percen belül képes megkez-

deni szakmai tevékenységét, miközben a rendőrség, a mentők, a tűzoltók már a helyszínen tartózkodnak. A rendkívüli veszélyhelyzetre szirénajelzéssel figyelmeztetik a településen élőket. Egy órán belül megérkezik a Katasztrófavédelmi Mobil Labor, megnyílnak a befogadóhelyek (Városi Sportcsarnok), folyamatos lesz a lakosság tájékoztatása a hangszóróval felszerelt rendőrautók, és az internet segítségével. A legrosszabb forgatókönyv szerint a legsúlyosabb esetben is a közvetlen veszély másfél óra alatt felszámolható, három óra alatt pedig sor kerülhet a károk összesítésére, a legsürgősebb ideiglenes helyreállítási munkálatok végrehajtására, az élet- és balesetveszély megszüntetésére.

A megelőző gyakorlat lényege, hogy egy bekövetkező katasztrófa esetén az erre specializálódott katasztrófavédelmi erők és a helyiek összefogása minél több erőforrást tudjon hatékonyan mozgósítani a védekezés során. Összehangoltan és zökkenőmen-



tesen tudjanak együttműködni a lakosság folyamatos tájékoztatásában, a mentésben, az esetleges kimenekítésben, kitelepítésben.

A helyiek részéről a végrehajtásnak egyszemélyes felelőse a polgármester, szakmai felelőse Nagy Imréné közbiztonsági referens, a polgármesteri hivatal köztisztviselője. A katasztrófavédelmi szakemberek nemcsak az aznapi gyakorlat

eredményével voltak elégedettek. Nagy Imréné több mint tíz éven át tanúsított felelősségteljes együttműködéséért 2017. március 2-án a Nemzetközi Polgári Védelmi Napon rendezett ünnepi állománygyűlésen kiemelkedő munkájáért a Katasztrófavédelem Önkéntes Támogatásáért Emlékéremet vehette át.

BKE

## Kupakgyűjtés Derecskén - Egy szakasz lezárult, de a gyűjtés folytatódik...

Ahogy a legutóbbi cikkünkben ígértük, az év végével, az új év beköszöntésével, számat szeretnénk adni a tevékenységünkről.

Tudjuk, hogy a kupakok tárolására nyújtott segítség átmeneti jellegű, november végén ki kellett üríteniük az erre szolgáló helyiséget. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani polgármester úrnak, a hely biztosításáért. A határidő közeledtével kis csapatunk döntést hozott és az összegyűjtött kupakmennyiség leadása mellett döntöttünk, mivel azok tárolását nem tudtuk tovább megoldani. Korábban felvettük a kapcsolatot a helyi óvoda vezetőjével, hogy az értékesítésből kapott összeget olyan eszköz vásárlására fordítsák, amely mozgásában korlátozott gyerek beilleszkedését, fejlesztését segíti elő. A befolyt összegből három darab eszközt is lehetőség nyílt megvásárolni, melyek beszerzése folyamatban van, átadásukról szintén beszámolunk majd.

A közös gyűjtőakciónk első etapjának eredményeképpen a város óvodáját kis összefogással az alábbi eszközökkel gaz-

dagíthattuk, szemétből értéket teremtettünk

1. Masszírozó földmogyoró



2. Fejlesztő függőágy



3. Terápiás mókuserék



Ezúton szeretnénk megköszönni a közel harminc gyűjtőpont, a Járási Hivatal, az Önkormányzat, a DEVAG dolgozóinak segítő együttműködését. Külön köszönet illeti Ola-

jos Sándor gépkocsivezetőt, és Kiss Csaba önkormányzati képviselőt, aki önzetlen közreműködésükkel segítette a munkánkat.

Természetesen köszönet jár minden derecskei lakosnak, akik kisebb-nagyobb mennyiségű kupakot adtak le az év folyamán a gyűjtőpontokba.

A gyűjtőakciónk itt nem áll meg, akik megszokták a kupakok gyűjtését, illetve azok, akik az eredmény láttán kedvet kapnak a csatlakozáshoz, kérjük továbbra is végezzék ezt a hasznos tevékenységet! A gyűjtőpontok ezután is fogadják a lakosok által összegyűjtött kupakokat.

Szeretnénk kihirdetni, hogy a december hónaptól a kupakokat mi is Létai Zsolt, derecskei kisfiú részére fogjuk gyűjteni, csatlakozva ezzel a városban elindult nagyméretű összefogáshoz! Az új évben is számíthatunk az együttműködésre!

Boldog újesztendőt kívánunk mindenkinek!

**Börösk Klára és Ács Mónika**  
a kupakgyűjtő program  
koordinátorai

## Az egy lakásos ingatlanba januártól kérésre érkezik a kéményseprő

Az Országgyűlés döntése nyomán január elsejével megváltoznak a kéményseprés szabályai. A törvénymódosítás lényege, hogy az egy lakásos épületek tulajdonosai az általuk használt tüzelő-fűtőberendezés fajtájától függően évente, vagy kétszer, továbbra is ingyenesen, a nekik megfelelő időpontban maguk igényelhetik a kéményseprőipari ellenőrzést.

A változás lényege tehát az, hogy az egy lakásos – jellemzően családi házban – ingatlanban élők 2018. január elsejét követően nem kapnak a kéményseprőipari szervtől, illetve egyes településeken az önkormányzati közszolgáltatatótól a kéményellenőrzés időpontját megajánló értesítést. A kéményseprő az ingatlan tulajdonos kezdeményezése nyomán érkezik majd és végzi el a sormunkában előírt feladatokat. Az ingatlanhasználó tehát szabadon egyeztetheti a területi szolgáltatóval a kéményellenőrzés időpontját és nem függ a szolgáltató munkavégzésének menetrendjétől. A lakossági szektorban továbbra is kizárólag a kéményseprőipari szerv, vagy a szerződéses közszol-

gáltató végezhet kéményellenőrzést, tisztítást, vizsgálatot, így a sormunkában meghatározott feladatokat is, amelyek továbbra is ingyenesek maradnak.

Egy lakásos épület nem kizárólag családi ház lehet, minden olyan lakóingatlan annak minősül, amely nincs társasházként, vagy lakásszövetkezetként bejegyezve. A több lakást tartalmazó, többemeletes lakóház is ide sorolandó, amennyiben nem alakult társasházzá.

A lakossági körön kívüli, azaz gazdálkodó szervezethez tartozó ingatlanok – egyéni vagy társas vállalkozások székhelyeként, telephelyeként vagy fióktelephelyeként bejegyzett ingatlanok – füstelvezetőinek ellenőrzését – ahogy jelenleg is – az adott megyében, illetve ellátási területen nyilvántartásba vett kéményseprőipari egyéni vállalkozóktól vagy szolgáltató cégektől kell megrendelni, a szakemberek a vizsgálatot díjfizetés ellenében végzik el.

Nincs változás a társasházakat és lakásszövetkezeti ingatlanokat illetően: a kéményseprők továbbra is tervezett sormunka keretében, a megajánlott időben érkeznek és vizsgálják meg az épülethez tartozó égéstermék-elvezetőket.

**Szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas sárga színű zsákok közeli szállítási napjai: 2018. február 5. (hétfő) és 6. (kedd)**



# DERECSCKEI HÍREK

DERECSCKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ KÖZÉLETI LAPJA

WWW.DERECSCKE.HU

Derecske Város Önkormányzat hivatalos közéleti lapja  
www.derecske.hu

Főszerkesztő: Benéné Kaszás Erika. Tervezőszerkesztő: Ifj. Rohács Imre. Hirdetésfelvétel: hétköznap 8.00-12.00 óra. Cím: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft., 4130 Derecske, Köztársaság út 90. Telefonszám (munkaidőben hívható): 20/359-55-78. E-mail: ujsag@derecske.hu Kiadja: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft., 4130 Derecske, Köztársaság út 90. Felelős kiadó: Végső Zoltán ügyvezető. Nyomdai kivitelezés: Center-Print Nyomda Ipari és Szolgáltató Kft., 4032 Debrecen, Füredi út 76. Megjelenik havonta 3400 példányban. Terjeszti: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. ISSN 1215-4229 (Nyomtatott) ISSN 2063-6482 (Online)



## Ismét kitüntettek derecskeieket Hajdú-Bihar Megye Napján

Ebben az évben Létavértes volt a helyszíne a november 22-én, Hajdú-Bihar Megye Napján az ünnepi megyei közgyűlésnek. A Megye Napja alkalmából a derecskei képviselő-testület felterjesztése alapján elismerést kapott Iklódiné Szilágyi Katalin, a járási hivatal vezetője és a Derecskei Ifjúsági Fúvószenekar Egyesület.

### Derecskei Ifjúsági Fúvószenekar Egyesület

A Derecskei Ifjúsági Fúvószenekar Egyesület 2004. október 2-án alakult, elnöke Csik István nyugalmazott iskolaigazgató. Az Egyesület legfontosabb céljai a zenei, közösségi nevelés, a magyar fúvószenekari hagyományok ápolása, a derecskei fúvószenekari kultúra fejlődésének segítése, a zenekar hangszer- és kottaállományának gyarapítása. Szakmai támogatást nyújtanak a tehetséges gyerekeknek, fiataloknak, valamint nagy hangsúlyt fektetnek a lelki és szellemi gondoskodásra is, egymás megismerésére és elfogadására.

Fennállása óta a zenekar, illetve az egyesület számtalan elismerésben részesült. 2006-ban a művészet és a kultúra területén végzett kiemelkedő munkájáért Derecske Város Önkormányzata „Derecske Városáért” kitüntető díját vehette át, majd 2010-ben a Fúvószenekarok Országos Egyesülete által szervezett minősítő versenyen a legmagasabb, „A” kategória arany fokozatát érte el a zenekar, valamint két különdíjban is részesült. A Fúvószenekarok és Együttesek Világszervezetének Kelet-Közép-Európai tagszervezete által rendezett nemzetközi fúvószenekari versenyen az ifjúsági kategóriában harmadik helyezést ért el. 2011-ben a zenekar fennállásának 15. évfordulóján kiállítással egybekötött jubileumi hangversenyt adtak, ekkor készült el az első hanglez-felvétel is. 2012-ben a Szerbiában megrendezett nemzetközi versenyen az ifjúsági kategória első helyét szerezték meg. 2013-ban „A fiatal tehetségek ápolásáért” kitüntető díjat vehették át az együttes vezetői. 2014-ben Bydgoszcz (Lengyelország) városában az Ifjú Zeneművészek Nemzetközi Fesztiválján a zsűri, valamint a város polgármesterének különdíjában részesültek. A létavértesi ünnepi közgyűlésen kiemelkedő tevékenységükért a „Hajdú-Bihar Megye Önkormányzatának az Év Civil Szervezete díját” vehették át.

### Iklódiné Szilágyi Katalin

A Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Derecskei Járási Hivatalának vezetője, Iklódiné Szilágyi Katalin 1990-ben okleveles igazgatószervezőként végzett az Államigazgatási Főiskolán, majd 2000-ben sikeres közigazgatási szakvizsgát tett. 2011-ben költségvetési ellenőr diplomát szerzett a Budapesti Corvinus Egyetemen. Több mint húszéves közigazgatási gyakorlattal rendelkezik, 1991 óta a polgármesteri hivatal dolgozója. 1994-től aljegyző, 2005-2012-ig a város jegyzője, több mint hat éven át körzetközponti jegyző, valamint 2012-től a kistérségi székhelytelepülés jegyzői feladatait is ellátta.

Anyakönyvvézetőként közreműködött házasságkötéseknél, az országos és helyi önkormányzati választási eljárásokat magas szakmai színvonalon vezette le, továbbá kiemelkedő szakmai munkájával segítette az önkormányzati intézményfenntartó társulások létrehozását, és kimagasló szakmai felkészültségével hozzájárult a társulások megyeszerte elismert működtetéséhez. Fontos szerepet töltött be a helyi önkormányzati fejlesztésekre vonatkozó, országosan is elismert projektek törvényes lebonyolítása területén. 2012 júliusában címzetes főjegyzői címet kapott.

2013. január 1-től a Hajdú-Bihar Megyei Kormányhivatal Derecskei Járási Hivatalának vezetőjévé nevezték ki. Munkájának elismeréseként Iklódiné Szilágyi Katalin a Hajdú-Bihar Megye Önkormányzatának Emlékérme Hajdú-Bihar Megye Közigazgatásáért díjat kapta.



**2018. február 3. szombaton, 7 órától**

**Derecskei Disznótör és Hajdú-Bihar Megyei Téli Vásár**

7 órától szűrés és perzsálás a Sportcsarnoknál

7 órától vásári kapunyitás a Főtéren

8 órától hagyományos és pálinkaverseny, 9 órától kóstolók, énekes előadások

11 órától Vadkerti Imre énekes (Kormorán Társulat)

12 órától disznótörési ételek, 14 órától hurka, kolbász, újhús szűrés és kóstolási lehetőség

Egésznap Hagyományörző csoportok fellépései a Csárdasátorban

17 óra Eredményhirdetés és díjátadás a Művelődési Központ színháztermében

További információ: 54/410-060 szerviz@derecskei@gmail.com

### Csizmadia Lajos Olvasókör



**Időpontváltozás:**  
2018. február 9. péntek, 18 óra

Helyszín:  
Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár

Előadás:  
**Háttér-kép Derecskén**

Előadók: Bayer Zsolt, Boros Imre, Bogár László  
az Echo TV „Háttér-kép” című műsorának műsorvezetői

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!



### borverseny

2018. február 16-án, pénteken  
17 órakor  
a Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtárban.

Nevezés fajtanként 2-2 liter borral.

Nevezési díj: 500 Ft/fő/fajta

Nevezési határidő: 2018. február 12.

Vacsora: 1200 Ft/fő

További információ és jelentkezés személyesen a Derecske Városi Művelődési Központban vagy az 54/410-060-as telefonszámon.





## XXII. Járási Adventi Népművészeti Kézműves Kiállítás és Vásár

2017. december 12-én Derecskén a XXII. Járási Adventi Népművészeti Kézműves Kiállítás és Vásárt a Debreceni Művelődési Központ Tímárház-Kézművesek Háza szakmai osztályvezetője Mátrai- Nagy Andrea Bíborka nyitotta meg. Kedves gondolataival idézzük fel a színvonalas kiállítást.

Részlet a megnyitó beszédéből:

"Kedves Vendégeink!

Örömmel fogadtam, amikor a Derecskei Művelődési Központtól és Szöllősiné Vilikétől felkérést kaptam a mai kiállítás megnyitására, hiszen mindig öröm, ha olyan közösséget kell méltatnom ahol a tagok önnön kezük munkájával fejezik ki a világról alkotott elképzeléseiket, s lett légyen az a tárgyalgó kultúránk vagy a tágabban értelmezett népművészetünk számtalan más válfaja, így a néptánc, népzene, szokásrendszerünk, minden területen értő módon, szeretettel, elkötelezettséggel adják át az utókor számára néphagyományunk különleges értékeit.

Bizony méltatásra érdemes az a tevékenység amellyel a Derecskei Kézműves Kör 1996 óta élte, fenn- és összetartja ezt a közösséget. A Kör nagy létszámú, a különféle művészeti ágak igen széles spektrumát felvonultató tagsága értéktelmentő, megbecsülésre méltó munkát végez, nem véletlen, hogy a város vezetése 2011-ben a Derecske városáért ki-tüntetési cím adományozásával honorálta tevékenységüket.

Változatos, sokszínű programjaik, kezdve a környező települések falunapjain való bemutatkozásokkal, kiadványok összeállításával, az utánpótlás nevelésben kiemelkedő szerepvállalással- mellyel lehetővé teszik a fiatal- gyermek alkotók számára egyrészt



a bemutatkozási lehetőséget, többek között a Kis Adventi gyermekprogramot, másrészt nyári táboraikban a hagyományos kézműves technikák elsajátítását, sőt mindezek mellett gondolván a felhőtlen szórakoztatásra gyermekjátékokat készítenek a helyi iskola számára is, összességében tehát ez mind- mind olyan tevékenység, mellyel a város- de nem csupán a város hanem annak szűkebb környezete- gondolok itt Tépe, Sáránd, Belényesülak és Debrecen valódi értékeit iránt elkötelezett, aktív lakosságára is, - tehát egy igen nagy közösség megtartó erővé válásának mozgatórugói ők.

Engedtessek meg nekem az előbbieken felsorolt a különféle tevékenységek közül, hogy a Kör helyi értéktárhoz kapcsolódó munkáját is kiemeljem, hiszen a Debreceni Értéktár titkáraként jómagamat ezer szál köt ehhez a típusú szervezethez, így különösen fontos területnek tartom a települési értékek éltetését, népszerűsítését, megismertetését. A Kézműves Kör kiemelt

gondot fordít a helyi értékek kezelésére. Hozzá fűződik a derecskei szűrrátétkészítés felvétele, melyet ezután továbbítottak a megyei értéktárba is, de megemlíthetjük a derecskei hagyomány magyar nemzeti értékek sorába való felvételének elindítását is.

Kezdeményezésükre települési értékke nyilvánították már a derecskei kisbunda mintát, a vesszőfondást, és a fafaragás helyi egyediségét is, olyan motívumokat, díszítőelemeket, melyek csak erre a vidékre, erre a közösségre, az itt élő mesterek sajátos világlátására volt jellemző, s melyeket hajdanán a közösség fogadott be, tett magáévá, hisz a népművészet legfőbb sajátossága, hogy ki lehetett ugyan találni egyedi, az alkotó saját világlátását kifejező motívumokat, mintázatot, ám az csak abban az esetben válhatott részévé az adott településnek, ha azt az ott élő közösség be-, és elfogadta, mellyel egyben részesévé tette az adott vidék történelmének."

Szöllősi Imréné



Fotók: magánarchívum

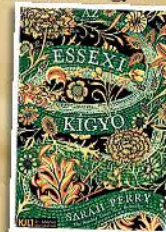
### OLVASTA MÁR?

### OLVASTAD MÁR?

Könyvajánló a városi könyvtár legújabb könyveiből

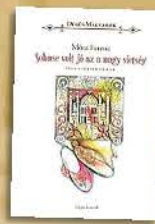
**Sarah Perry: Az essexi kígyó**

Az Egyesült Királyság könyvelési listáit vezető regény az 1890-es évek Angliájának viktoriánus időszakába vezeti olvasóit. Az essexi lapvidékre utazik az özvegy Cora Seaborn, amatőr természetbúvár, hogy a környék mítikus szömye, az essexi kígyó után kutasson. Barátság, szerelem, babonáság, tudomány és egy izgalmas viktoriánus korrajz bontakozik ki a regény lapjain.



**Móra Ferenc: Sohase volt jó az a nagy sietség**

A kötet Móra Ferenc 54 válogatott, mosolyra fakasztó elbeszélését tartalmazza: gyermekkori élményeket, adomákat, mesés történeteket. A könyv a Derűs magyarok sorozat részeként jelent meg.



**Ideje van az olvasásnak**

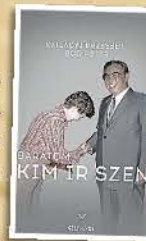
A könyv a reformáció öt századának szépirodalmi megjelenítését nyújtja 20 novellán keresztül. A kötet többek között Bak-say Sándor, Jókai Mór, Eötvös Károly, Sánta Ferenc, Szabó Dezső, Lázár Ervin, Szabó Magda, Harsányi Zolt, Móricz Zsigmond, Tóth-Máté Miklós, Nádas Péter történeteit tartalmazza.



**Szilágyi-Herman Erzsébet:**

**Barátom, Kim Ir Szen**

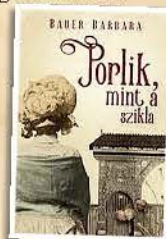
Szilágyi Erzsébet Nyír-csahonyban született, apólónőnek tanult. 1956 őszén



sikertelenül próbált Nyugatra szökni. Később disszidált, férjhez ment, Párizsban, majd Svájcban élt. Nyírok-masszázs-sal foglalkozott, amikor Észak-Koreába kapott meghívást, hogy tartson tanfolyamokat a koreaiaknak. Ott derült ki, hogy egy "idősebb, beteg urat" kell kezelnie, aki valójában a kommunista ország Nagy Vezetője, Kim Ir Szen volt. A kötet részletesen bemutatja az Észak-Koreában töltött napokat, hónapokat és olyan eseményeket is, amelyek a színpadok mögött történtek.

**Bauer Barbara: Porlik, mint a szikla**

A regény egy székely család négy nemzedékének történetét meséli el. A történet főszereplője, Amanda, közgazdász-ként dolgozik egy multinál, majd ott hagyja a munkáját, és pékséget nyit egy régi házban. Ebben a házban él nagymamája, Ilon, akinek életéről unokája nagyon keveset tud. A múlt azonban egyre inkább érdekelné kezdő Amandát, így bontakozik ki Ilon története, akit édesapja a trianoni döntés után két testvérevel menekített Magyarországra, a hegyektől körülölelt Gyergyóból. Szövevényes, szerellemmel, tragédiákkal szabdalva megindító, elgondolkodtató történet.



**Ben Blushi:**

**Feketebőrű Otelló**

A kortárs albán író regénye a 14. századi Velencébe repíti olvasóit. A jól megírt regény főszereplője Albano Contarini, jómódú velencei kereskedő, akinek felesége halála után három gyermeke – Desdemona, Jago, Emili – jelenti az örömet. A rabszolgapiacon megvásárolnak egy fekete bőrű kisfiút, Otellót, aki felnövekedve beleszeret Desdemonába.... A történet az eredeti shakespeare-i dráma-hoz hasonlóan végződik, és érzéletesen kelti életre a korabeli velencei életet.





## A rézkartól a mesék világáig

Lénárt Attilával a kezdetekről és a most megjelent gyermekkönyvről beszélgettünk.

- Milyen indítatásból kezdte el rajzolni?

- Grafikusként tizenkét éve vannak kiállításaim. Előtte is foglalkoztam már rajzzal, de a grafikai eljárások megismerése egészen új távlatokat nyitott meg. Arajz minden képzőművészet előszobája, legyen az festészet, szobrászat, építészet, vagy akár grafika. A grafika alapvetően sokszorosító eljárástakar, mint például a fametszet, amiből később a linóleummetszet kialakult, vagy a rézmetszet, a rézkarc, aminek múltja a XV. századig nyúl vissza.

A grafikai eljárások közül ez utóbbit kedvelem leginkább.

- Családban volt-e olyan, akinek a nyomdokaiba léptél művészet tekintetében?

- Családomban képzőművészettel foglalkozó rokonról nincs tudomásom, viszont a művészetekhez való érdeklő-

érzi a végeredményt. Mindez nagyban függ az anyagok állapotától, de a rézkarc esetében a sav, a lemez, az alapozó anyagokon túl, még a hőmérséklet is befolyásoló tényező lehet a maratások során.

- Mesélj a könyvről, mióta érlelődik benned az ötlete?

- 2013-ban jelentek meg első alkalommal mese témájú grafikáim az egyik debreceni kiállításon. Az ott kapott visszajelzések alapján döntöttem el, hogy lapjaimat egy album formájában elérhetővé teszem. Ebből az elképzelésből forrt ki magától az ötlet, hogy egy rézkarcokkal illusztrált gyermekkönyvet készítsék el, amit végül nem csak illusztráltam, de benne olvasható verseket, mondókákat is magam írtam, ám a legnagyobb kihívást a könyv megtervezése jelentette számomra. Fontosnak tartottam, hogy a könyv születésének minden mozzanatát magam végezzem el.

- Tervezel-e folytatást a könyvnek?

- Alkotóként gyakran tapasztalja az ember, hogy egyik ötlet hozza a másikat és ez jelen esetben is így volt. Ugyanez vonatkozik az egyes illusztrációk és versek elkészítésére is, de a további tervekben is megnyilvánul. Tervezem egy második kötet kiadását is, amit jövő év során el is kívánok kezdeni, de egyelőre nem szeretnék részletekbe bocsátkozni. Remélem addigra a most megjelent kiadványt is sikerül minél szélesebb körhöz eljuttatni.

vezem egy második kötet kiadását is, amit jövő év során el is kívánok kezdeni, de egyelőre nem szeretnék részletekbe bocsátkozni. Remélem addigra a most megjelent kiadványt is sikerül minél szélesebb körhöz eljuttatni.

- Hol várható könyvbemutató a közeljövőben?

- Szerencsére van érdeklődés a könyv iránt. Az első könyvbemutató Szegeden, a Szegedi Dóm Látogatóközpontban történt idén december 1-én, ami kitűnő indulás és nagy megtiszteltetés. Az ország egyik legszebb városában, gyönyörű környezetben került megrendezésre az esemény, ahol a könyvbemutató mellett negyvenöt grafikámat is bemutatták egy kiállítás keretén belül, ami az év végéig látogatható.

Az elkövetkező évben a megyében több településen, így Debrecenben, Derecskén és Nádudvaron is lesz könyvbemutatóm, de tervezzük a fővárosban is bemutatni a könyvet és szerencsére folyamatosan vannak újabb helyek, ahol szívesen látnák.

Némethy Norbert



dés mindig jelen volt/van. A családban sokan táncolnak, énekelnek vagy játszanak valamilyen hangszeren.

- A rézkarc a rajz folytatása vagy ez egy állomás egy következő művészeti ág felé?

- A rézkarc technikája számomra egy különleges kibontakozási lehetőség. Az anyag és az eljárás lehetővé teszi, hogy olyan cizellált alkotásokat hozzak létre, aminek segítségével kis felületen is aprólékosan ábrázolhatom mondandómat.

- Kipróbálnád-e magad más területen is?

- A festészet is vonz, de egyelőre úgy érzem, a grafikában megtaláltam magam. Tetszik, ahogyan a festészet során közvetlen kontaktusba kerülünk az anyagokkal, a grafika ezzel szemben mindig esetlegesebb. Minden lap elkészítése során ott van az izgalom, mivel a kész munkát csak a majdani nyomtatás során pillantja meg az alkotó, így gyakran napokig dolgozik egy klisé elkészítésén úgy, hogy csak sejti,



Bakó István, Derecske polgármestere, a szegedi kiállítás megnyitóján – december elsején

Fotó: magánarchívum



## Mérlegen a 2017-es esztendő

**Az óév búcsúztatásának része a mérlegkészítés, ebből következően az új költségvetési év céljainak meghatározása. A polgármestert és a képviselő-testület tagjait kértük meg, értékeljék a 2017-es év eredményeit, mennyire teljesültek azok a célok, melyeket maga elé tűzött a város önkormányzata. Az értékeléseket olvasva nem meglepő, hogy mindenki az újabb beruházások jelentőségét hangsúlyozta, ugyanakkor a testület tagjainak személyes véleménye és egyéni fontossági sorrendje is hangsúlyt kapott az összegzésekben.**

### Bakó István

A tavalyi évet áttekintve számomra a legpozitívabb változás az aszfaltozott és útalappal ellátott utak számának növelése most már a statisztika szerint is kimutathatóan. Alig-alig van már olyan utcaszakas az városban, ami nem járható, de 2018-ban ezek is tovább épülnek majd. Talán meglepő a sok-sok pályázati eredmény mellett, de erre vagyok a legbüszkébb. Több évtized alatt ragasztottuk magunkra a bélyeget: tőlünk sokkal kisebb településeken már régóta minden út aszfaltos, Derecskén ez nem így volt. Szégyen volt ez számunkra, nem városhoz méltó. Az aszfaltozás, az útpadkák kialakítása sokat javít az utcák összképén, s a közlekedés is biztonságosabbá vált. Lassanként rendeződik a belvárosi parkolás helyzete is, a fontos helyeken kulturált parkolókat építettünk a tavalyi évben. A végleges állapot a Zöld Város projekt befejezésével alakul ki. Ahol még rendezetlen a helyzet, az ott élők számíthatnak a felújításra, javításra. Végre először nyertünk külterületi út építésére is, az Aranyosi utat a földesi úttal összekötő szakaszt fogjuk megépíteni 2018-ban.

A pályázatok előkészítése és megvalósítása határozta meg 2017-et, s meg fogja határozni ennek az önkormányzati ciklusnak az elkövetkező időszakát is. Sorra hirdettek eredményeket, szerencsére elsőprő többségében nyertek a projektjeink, eddig két és fél milliárdot fordíthatunk fejlesztésekre. Járásunkban ezzel az élre kerültünk. Természetesen néhány esetben kedvezett, hogy Derecske járási székhely, különösen a humánfejlesztési pályázataink élveztek előnyt, mivel képesek vagyunk több település is összefogni a járási székhelyi intézményeink miatt. Azonban ezeket a pályázatokat is a helyi önkormányzati pályázatok készítették és menedzselik. Az eddigi eredmények alapján Derecskén 300.000 forint/fő fejlesztési pénz jut alapvetően a város épített környezetének fejlesztésére, például a városközpont végleges kialakítására, de ide tartozik az Ürgés városrész rehabilitációjára elnyert nagy forrás is. A másik nagy csoport humánfejlesztésre fordítható, jelentős összeget költöztünk a humán szolgáltatások fejlesztésére és a humán kapacitás növelésére, a közszféra képzésére. Fontos és jó pályázati szemlélet, hogy ez a két terület összefügg. Legtöbb esetben úgy lehetett ingatlanfelújításra, infrastrukturális fejlesztésekre pályázni, ha az azt használók fejlesztésére, képzésére is gondot fordítottunk.

Az országos gazdasági folyamatok Derecskén is érezhetik hatásukat. A munkanél-

kültség jelentős mértékben csökkent, a gazdasági növekedésből a derecskei vállalkozások is elérték. Ezt bizonyítja az iparűzési adó tízmillió nagyságrendbeli növekedése, a Településrendezési terv módosításával kapcsolatos igények megnövekedése, melyre a vállalkozói beruházások, fejlesztések miatt van igény. A közmunkaprogram visszaszorulóban van, Derecskén százzal csökkent a bevontak száma. Csak a jól bevált dolgokat folytatjuk, ez az uborkatermesztésre, a tennetőrzésre vonatkozik leginkább, de intézményeinkben továbbra is alkalmazunk ellátatlan feladatokra közmunkásokat.

Bár nem önkormányzati fejlesztés, de lesz uszodánk, s a jövőnkét jelentősen meghatá-

zárnyának felújítása is megtörtént. Ennek köszönhetően NAV iroda került kialakításra, mely biztosítja Derecske és a járási települések adóügyi ügyintézését.

### Diószegi József

A Szociális Bizottság, melynek vezetője vagyok rendkívül sok kérelmet bírált el, sok rászorulóknak tudunk segíteni. Örömteli, hogy önkormányzatunk fenntartja és gazdagítja juttatásait, itt az idősök csomagjára, a tanulói ösztöndíjakra, a beteg gyerekek és az 50, 60 éves házassági évfordulójukat ünneplők támogatására gondolkodok.

Képviselőként azonban sok derecskei fordul hozzám másféle problémákkal, jellemzően út- és járdaépítéssel kapcsolatban. Legutóbb a Bacsó Béla utcai járda ügyében, most a Tüzér utca aszfaltozásának megszervezésén dolgozunk. Fontos, hogy a körzetben élők kisebb-nagyobb ügyei megoldódjanak. Kicsi dolgoknak tűnnek a város szempontjából, az ott élőknek azonban megoldhatatlanok. Sokszor már az is segítség, ha célba juttatom a felvetett problémát, javaslatot. Sikeren élem meg, hogy a három-négy darabos videokamera rendszer a tavalyi évben már majdnem harmincra nőtt, növelve a városakók biztonságérzetét, a bűncselekmények száma jelentősen csökkent. Közös eredmény ez a kábelesekkel és a rendőrséggel.

jük most, az autópálya miatt sikerül majd. A munkahelyteremtés, be kell lássuk, jelentősen függ a Debrecennel való jó viszony ápolásán, az ottani aszfaltól le hulló morzsák nekünk már nagy falatokat jelenthetnek. Aktív voltam és jövőre is az lesz az öregfiúk labdarúgócsapatban, elsősorban a testvérvárosi kapcsolatok miatt. Kezdeményezésünkre készültek közös pályázatok, aktív az információcsere. Bár megmaradtam Diószegi Józsefnek, egy vagyok a lakosok közül, jó érzés, hogy képviselőként többet tudok segíteni, tenni a városért.

### Békésiné Kiss Gabriella

Örömmre szolgált, hogy ebben az évben már több nyertes pályázatot hirdettek az előző években beadottakból.

A városi pályázatokon kívül, a Derecskei Szociális Család- és Gyermekjóléti Központ is nyert járási, kistérségi szinten.

Ezen pályázatok többek között az óvodás, iskolás gyermekek fejlesztésére, programjainak támogatására lettek kiírva.

A pályázat keretében alkalmazhatók szociális végzettségű szakemberek, logopédus is. Remélem lesz jelentkező minden álláshelyre.

A Művelődési Központ és Könyvtár, a civil szervezetek nagyon sok programot szerveztek idén, mindenki részt vehetett a neki tetsző eseményeken.

Idén is bővült a parkolók száma a belvárosban, bízom abban, hogy a balesetek megelőzése érdekében javul közlekedési, parkolási kultúránk. Remélem, hogy minden közlekedésben részt vevő szabálykövető és türelmes lesz.

Idén részt vett a város a "KÉK VÖDÖR" akcióban (tartós élelmiszerek adományozása), többet gyűjtöttünk mint a vállalt 50 vödör, jutott derecskei családoknak is adomány.



2018 végére elér bennünket az autópálya

rozza majd, hogy 2018 végére elér bennünket az autópálya. Nemcsak a közlekedésben hoz változást, de újabb gazdasági lehetőségeket is teremt majd a város számára. A beruházások megvalósítása mellett a jövő évben fontosnak tartom a városi rendezvények változatosabbá tételét, megújítását, melynek jó apropója lesz többek között az új főter átadása.

### Bordán Szabolcs

Sikeres évet tudhatunk magunk mögött. Számos pályázatot nyertünk. A teljesség igénye nélkül párat említenék. Nyert az Esély Otthon népszerűségteremtő pályázatunk. Ezzel derecskei fiatal családok helyben tartását tudjuk elősegíteni. Ez azért fontos mert ha már építünk új főteret, futópályával, játszótérrel, kondiparkkal, legyen aki élvezi, használja azokat. Hasonló gondolatok alapján szerveztük újra a derecskei Fidelityt, melynek fő célja a fiatalok érdekeinek képviselése, érvényesítése. Mesterségesen nagyon nehéz beleszólni az elvándorlásba, de amit tudunk meg kell tennünk, a népességszökkenés megakadályozása érdekében.

Lányom bölcsődébe jár, feleségem óvónő, én pedig a járási hivatalnál dolgozom és ezért nagy öröm számomra, hogy egy nyertes pályázatnak köszönhetően megújult a Városház utca, s így nem a cipőnk takarításával kell kezdenünk a munkanapjainkat, egy esősebb nap után. A járási hivatal utolsó



Alig-alig van már olyan utcaszakas a városban, ami nem járható

Külön öröm számomra, hogy városunk a sok nyertes pályázatnak köszönhetően tovább szépülhet. A főter és környéke újjászültek, a lányom már ott sétáltathatja kismamátársaival az unokámat. Jó lenne végre nyerni a Nyugati utca megépítésére, remél-

Jövőre szeretnénk egy adatbázist létrehozni a Derecskén teljesíthető 50 órás közösségi szolgálat tárgyában. Emellett egy munkáltatói igényfelmérést, hogy legyenek megfelelő végzettségű szakemberei a derecskei vállalkozásoknak a jövőben.



**Luxeder Endre**

Derecske önkormányzatának működését jónak ítélem. De soha nem szabad megállapodni egy szinten, törekedni kell a még jobbra.

Indirekt módon, a múlt apró mozzanatainak az ismertetésével akarok hatni a jövőbeli munkára. (A teljesség és a fontosság sorrendje nélkül!) A tetsző, szép dolgok ismertetését a lakosság megtapasztalhatta.

1./ Jobban kellene bízni a lakossági kreativitásban. Például a Legelő utcai lakosok, (akkor amikor a Kert és a Keskeny utcák útalapot kaptak) a saját utcájukat önszervező módon el tudták látni útallappal. 500%-al kevesebbe került nekik ingatlanonként, mint más utcák útallapjainak az önrésze. Az Ötszáz százalék nem elírás! Az elmúlt 15 évben ez a fajta lakossági önszerveződés nem kapott utat.

2./ Önkormányzati beruházás hibás kivitelezésének hibafeltárását tárgyaló testületi ülésen nem lenne szabad hazugságokkal védeni az adott vállalkozót. Nem lenne szabad egyes képviselőknek az üléssteremből kivonulva szabotálni a tényfeltárást, szükség esetén a kártérítés megvitatását.

3./ Az innovatív javaslatokra fogékonyabbnak kellene lennünk. Nem kellene elzárkózni a megvalósításuk megkísérlésétől, ha azok önkormányzati forrásigénye nulla.

4./ Két vállalkozó megtervezett a Balaton mellé, (Káptalanfűrés) négy könnyűszerkezetes házikót és az ingatlan villamosenergia ellátását. (A szennyvízcsatlakozást még a régi tanácsi rendszer építette ki.) Jobban kellene akarni e lehetőség kiaknázását, ha van rá lakossági igény.

5./ Öröm, hogy Derecskének lesz tanuszodája. Sajnálatos, hogy az önkormányzat elzárkózott attól, hogy megtudja: önkormányzati forrásigény nélkül miért nem valósult meg Derecskén sokkal korábban a kisiskolás-úszásoktatás, egy későbbi strand lehetőségével.

6./ Az önkormányzati utak rekonstrukciójáról történő döntésnél a műszaki állapotokat, a múlt és jelen lakossági vállalásainak a mértékét nagyobb súllyal kellene figyelembe vennünk a jövőben. A döntési folyamatokból e téren is ki kellene zárunk a szubjektivitást.

7./ Ki kellene zárnunk a lehetőséget annak, hogy egy-egy önkormányzati döntés, a döntéshozó akaratával ellentétesen is végrehajtható legyen.

8./ A Sárospati vízgyűjtő működését megfelelő szintre kellene hozni.

9./ Az önkormányzati utak, járdák, felszíni csapadékvíz elvezető árkok állagmegóvása érdekében eredményesebben kellene eljárunk, aminek egyébként minden törvényi feltétele meg van.

10./ Az internetes útvonaltervező szerint Derecske központja az Árpád-Deák Ferenc utak kereszteződése. Változtatni kellene ezen is.

11./ Önkormányzati humán munkaerőt, és pénzügyi forrást nem igénylő, lakossági hangulatjavító elképzelésekre jobban kellene figyelni. Például, hogy 2017 karácsonyán is díszítse olyan "nagy-karácsonyfa" Derecske főterét, mint amilyen 2016-ban.

**Porkoláb Gyula**

2017-es év egyrészt az önerős beruházásokról, másrészt több uniós pályázat beadásáról szól.



*Sokéves álom váltik valóra az uszoda megépülésével*

**Önerős beruházások:**

Ingatlan vásárlásra 42.067.000Ft, játszótéri illemhely kialakításra 2.093.000Ft, uszoda építéshez 29.765.000 Ft, Patak utcai közvilágosításra 3.304.000 Ft, Zöld Város pályázatra 12.072.000 Ft, EFOP-os gyerekesély infra pályázatra 1.000.000 Ft, barnamezős beruházásra 825.000 Ft önerőt fordított városunk.

Felújítások között érdemes kiemelni a Járási Hivatal felújítását mely 16.156.000 Ft-ba került. Megvalósult a rendőrségi épület nyílászárócsereje 2.098.000Ft összegből. A Bocskai iskola parketta felújítása 6.547.000 Ft, az Esély Otthon EFOP-os pályázatra 3.492.000 Ft összeget fordított az önkormányzat. Buszmegállók felújítására 973.000 Ft-ot költöttünk. Az utak, járdák felújítása a terveknek megfelelően elkészültek, kivéve a Báthori utca aszfaltos útépítése mely a jövő év tavaszán fog megvalósulni.

**Nyertes pályázataink:**

- Zöld Város kialakítása Derecskén: 700.000.000 Ft; Önkormányzati épületek energetikai korszerűsítése Derecske településen: 177.219.000 Ft; Derecske Város Önkormányzata ASP Központ-hoz való csatlakozása: 7.000.000 Ft; Szociális segítő tevékenység fejlesztése a Derecskei Járásban 40.000.000 Ft; Derecske Város Településképet meghatározó épület külső rekonstrukciója és energetikai korszerűsítése 52.889.000 Ft; EFOP-1.4.2-16 Integrált térségi gyermekprogramok (járás területére) 500.000.000 Ft; TOP-3.2.2-15-HB1 Önkormányzatok által vezérelt, a helyi adottságokhoz illeszkedő, megújuló

energiaforrások kiaknázására irányuló energiaellátás megvalósítása, komplex fejlesztési programok keretében 150.000.000 Ft; EFOP-3.9.2-16Humán kapacitások fejlesztése térségi szemléletben - kedvezményezett térségek 470.974.000 Ft; EFOP-1.2.11-16 Esély Otthon 200.000.000 Ft. Összesen: 2.298.082.000 Ft. Fontos kiemelni, hogy hitel felvételre nem került sor.

Az eredmények ismeretében legfontosabb, hogy 2017-ben az előző évek takarékos gazdálkodása tovább folytatódott. A működési kiadások fedezete biztosított volt, s jelentős eredménynek tartom, hogy ugyancsak biztosított a beruházások saját forrása, megfelelő alapot adva a támogatott beruházások előzetes finanszírozásának.

**Rácz Anikó**

Az idei esztendő eredményei – számos nyertes pályázat, utak, járdák építése, munkanélküliek számának csökkenése, kiegyensúlyozott gazdálkodás – közül fontosnak tartom a városközpont megújításával kapcsolatos elképzelések megvalósítását lehetővé tevő nyertes pályázatokat. A Zöld Város projekt keretében kialakításra kerül egy új főter, piac, új épületek épülnek. Felújításra, bővítésre kerül a város leglátogatottabb intézménye, a művelődési központ, megújul a könyvtár épülete. A művelődési ház 1967-ben, a könyvtár 1976-ban épült, mindkettő megérett a felújításra.

Nemcsak alpolgármesterként, de a könyvtár vezetőjeként is jelentős számomra ez a beruházás, mert az állományunk már régen kinőtte az épületet. Jelenlegi helyünk nagyon zsúfolt, elavult, lelakott épület, nem szolgálja már a közösségi tevékenységeket. Csak úgy tudunk rendezvényt tartani, hogy közben a könyvtár is működik, pedig havonta négy-öt programunk is van. Ezer fölötti a beiratkozott olvasónk, naponta hetven-nyolcvan fő tér be hozzánk, közel húsz

mányzati forrásokat. Most azon dolgozik a testület, hogy megfelelően ossza el a bevételeket. Ezért fokozottabban figyelünk a gazdálkodásra, továbbra is a jó gazda gondosságával kell eljárunk, hogy egyaránt jusson a működtetésre és a pályázatok sikeres megvalósítására is. Az elmúlt évek célja, a város élhetőbbé tétele, szépítése, komfortosságának kialakítása jó úton halad.

**Jantyik Zsolt**

Az elmúlt ciklusban tizenkét év után nem választott képviselőként, hanem - ebben a ciklusban - a képviselő-testület külsős tagjaként, külsős alpolgármesterként segítem az önkormányzat munkáját. Döntésemet felelősségérzet indokolta, vajon a Debreceni Művelődési Központ igazgatójaként el tudom-e látni a rendes alpolgármesteri tisztséget annak minden időhöz és helyhez kötött feladatával együtt. A jelenlegi társadalmi szerepvállalásra megtisztelő megbízásnak tekintem a mai napig. Legfőbb feladatom a járási népfőiskola kialakítása, amit én szívesen vállaltam el. Remélhetőleg, jövőre, hosszú egyeztetések után, elindulhat a volt katolikus fiúiskola bentlakásos népfőiskolává alakítása, harmincnégy fős szálláshelytel és oktatóhelyek kialakításával.

Megelégedettséggel tölt el, hogy a város járási központ lett. Maholnap az uszodánk is megnyílik, épül az új városközpont, rövidesen elér bennünket az autópálya, a miképpcsíval együtt három leható is érinti majd a városunkat. Fontos eredmény lesz, hogy Derecske legjobb földjeinek többsége öntözhetővé válik. Ezek pozitív eredmények, aminek derecskeiként, nagyon örülök.

Választási évben járunk. Meggyőződés, hogy a pozitív változások csak akkor folytatódhatnak, ha ennek a jelenlegi kormánynak szavazunk bizalmat, no, és úgy, ha közös gondolkodásunk eredményeként jó stratégiával fordulunk a jövő felé. Mit hoz nekünk Debrecen felgyorsuló fejlődése? (Lásd: déli ipari park, repülőtér-fejlesztés, új közlekedési csomópontok kialakítása) Mi lesz a fiatalokkal? Felőtt-e a város egy modern közigazgatási központhoz illő

infrastruktúra? Ki tudjuk-e szolgálni a lakosságunk növekvő elvárásait? Változtatni tudunk-e azon a tényen, hogy Derecske lakossága, ha lassan is, de mégis csökken. Az eredményeink és azok a lépések,

amelyeket még nem léptünk meg, mindig új kihívásokat szülnek. Van mit tennünk! Feladataimból következik, hogy azok közé tartozom, aki tud és szeret együtt cselekedni a Kárpát-medencei közösségeikért. A szívenhez legközelebb azonban Derecske áll.

*Benéné Kaszás Erika*



*Derecske legjobb földjeinek többsége öntözhetővé válik*

Fotók: Főrány József

távhasználó keres bennünket telefonon, e-mailben, az online katalóguson vagy Facebookon keresztül. Kutatásokat végzünk, az önkormányzat számára rendezvényekhez, helytörténeti egyedi munkát vállalkunk. Öröm, hogy mindkét épület megújulhat.

A ciklust eredményesnek ítélem, sok előkészített pályázat most gyümölcsözik, bár mindenhez hozzá kell tenni jelentős önkor-



## A cél: a tejfogyasztás érje el az európai átlagot

December elején városunkba is ellátogatott a Tej Terméktanács által indított iskolai nevelési program keretében a Tejkamion az országjáró túra egyik állomásaként. A kamionba épített bemutatóterem bejárása során az érdeklődő gyerekek megismerhetik a tej keletkezését: a termelést, feldolgozást, az állatok takarmányozását, a különböző tejtermékeket, és a tej beltartalmát, egészségügyi hatását. A gyermekek életkori sajátosságaihoz igazodó játékos formában kialakított bemutató célja a kiváló minőségű magyar tejtermékek népszerűsítése, a gyermekek egészségtudatos táplálkozásra való nevelése.

Békési Imre, a derecskei Petőfi Mezőgazdasági Kft. ügyvezetője maga is a Tej Terméktanács igazgatósági tagja, lelkes támogatója a később OMÉK-nagydíjat érdemelt ötlet, a Tejkamion megvalósításának. Természetesen találta, hogy lobbizni kezdjen azért, hogy a derecskei gyermekekhez is eljusson a Tejkamion. Latba vesse befolyását nemcsak a magyar tejtermékek népszerűsítéséért, hanem közvetve a kft.-nél folytatott marhatenyésztés megismertetéséért. Az ügyvezető reméli, nemcsak a tej és tejtermékek iránt nő az érdeklődés, hanem a kamionban megtekinthető interaktív kiállítás felkelti majd a fiatalok érdeklődését az állattenyésztés mint hivatás iránt.

Az ügyvezető véleménye szerint a tej olyan alapvető élelmiszer, melyet nem lenne szabad importból fedezni, hiszen a magyar mezőgazdaság is megtermeli az ország ellátáshoz szükséges mennyiséget. A Debrecenben megalakult Alföldi Tej Kft. – melynek a derecskei Pe-

tőfi Mezőgazdasági Kft. az egyik alapító tagja - a nyers tej feldolgozására is hangsúlyt helyez, célja, hogy Magyarországon nőjön a magyar nyers tej feldolgozásának mennyisége, minőségi termékek előállításával a hozzáadott érték. Ehhez jelenleg újabb beruházásokat kezdeményeztek, az Alföld Tej Kft., minőségi sajtokat, bébiételhez szükséges speciális alapanyagokat fog majd gyártani most épülő feldolgozóüzemében.

A magyar tej mögött álló szervezetek fő célja a jövőben is, hogy a fiatalok megszólítására számos programot és eseményt szervezzenek, a mai 160-165 literes egy főre eső hazai tejfogyasztás érje el a 250 literes európai átlagot. A növényi zsírok helyett pedig az egészségesebb vaját vásárolják a fogyasztók.

A Tejkamionba belépve a gyerme-



Békési Imre ügyvezető és Kiss Zoltán telepvezető

Fotó: Fórián József

kek előadást hallgathattak a tejfogyasztás egészségre gyakorolt hatásáról, ismeretterjesztő filmet néztek meg a pasztörizőről, a tej helyes tárolásáról. A kiváló magyar minőséget jelző Tejszív logóval ellátott termékeket nyerhet-

tek Szerencsekeréken, virtuális játékokat játszhattak, bocit etethettek, tejet kóstolhattak. A Tejkamion összességében hetvenöt helyen állomásozott 2017-ben az országban.

Benéné Kaszás Erika

## 3-1-2 meridián gyakorlat

A kínai gondolkodás szerint az ember energetikai rendszerében a meridiánok (energiacsatornák) központi szerepet töltenek be. A meridiánok közvetítenek minden energiát, információt a szervek és a többi meridián között, az ember belső energiája, a Qi (csí) kering bennük. A kínai gyógyítás egyik alapelve az életenergia szabad, akadálytalan áramlása. Ha ennek az energiának a keringése harmonikus, akkor a betegségek nehezen támadják meg a szervezetet.

Egészséges emberben az életenergia akadálytalanul kering a tízenkét fő- és a két közép-vonali meridiánban. Betegség állapotában a meridiánban elakad az energia. Ahhoz, hogy az egészséges állapot fenntartható legyen (tudjuk, hogy a biológiai várható életkor ember esetében 120 év) megfelelő gyakorlással, ún. "3-1-2" meridián-gyakorlatok végzésével kell, mintegy napi 20-30 percet szánni a saját meridiánjaink szabad energia-áramlásának biztosítására. A meridián gyakorlatok magyar képviselője Quasné Rigó Katalin az Oriolus-Med vezetője. Szerinte a gyakorlatokat napi rend-

szerességgel végezve: javul az immunrendszer, táguznak a szív koszorús erei, élénkül a szervezet oxigénellátása, jó fizikai állapot érhető el, csökken az álmatlanság és javul a magas vérnyomás.

### Milyen gyakorlatok ezek?

Röviden úgy mondanám, hogy ez egy körülbelül 15 perces kínai gyógytorna, ami segítségével harmonizálhatjuk az energetikai rendszerünket, feloldhatjuk az energetikai blokkokat, így segítve testünk öngyógyító folyamatait. A "3" arra utal, hogy három meridián-ponton akupresszúráznunk kell magunkat.

Az "1" jelentése a hasunkról szól: fekvő vagy álló helyzetben hasi légzést kell naponta végezni.

Végül a "2" a lábaink erejének a próbája: fizikai mozgás, akár helyben guggolás végzése is naponta szükséges.

A 3-1-2 meridián gyakorlat lényege te-

## Meghívó

Februári Életmód klub

Időpontja: 2018. február 9. péntek 17:00 óra

Helye: Derecske Városi Művelődési Központ - Felnőtt klub  
Köztársaság u. 109.

Témája: Az öngyógyítás egyszerű eszközei  
3-1-2 meridián gyakorlatok és látásjavító szemmasszázs  
(napi 20 perc az egészségünkért)

A foglalkozást vezeti: Szentpáli Gavallér Mónika, rehabilitációs tréner,  
3-1-2 meridiántorna oktató

Klubvezető: Dóriné Rizmayer Mária  
A részvétel ingyenes.

hát, hogy három fontos akupresszúrás pont, a hasi légzés, a testgyakorlás (guggolás), plusz a meridiánok lefutási irányába végzett aktiváló hatású kellemes testcsapkodás egymást támogatva segítik az energiaáramlást.

Jó tékony hatású, ha többen - gyógyulni vágyók - összeállnak egy csoportba és a reggeli vagy esti időszakban együtt gyakorolnak.

Ezzel a módszerrel ismerkedhet meg minden érdeklődő 2018. február 9-én - pénteken - 17:00 órától. A foglalkozás első részében tájékoztató előadás lesz, a részvétel ingyenes, a második részben a gyakorlatok megtanulása, gyakorlása lesz, a részvétel 1000 Ft/fő. (kényelmes ruházat, polifoam ajánlott).

Dóriné Rizmayer Mária

## Papírgyűjtés a Bocskaiban

A Derecskei Bocskai István Általános Iskola és AMI „A Bocskai Iskoláért” Alapítvány támogatásával 2017. október 25-26-án papírgyűjtést szervezett. Ez a környezettudatos akció a TÁMOP 3.1.7-11/2 pályázatunk fenntarthatósági vállalásának is eleget téve évente kétszer kerül megrendezésre, s mint az ÖKO-ISKOLA cím birtokosai is fontosnak tartjuk ezt a rendezvényünket. Nagyon szorgosak voltak diákjaink és a kedves szülők is, nagyon sok papír összegyűlt a második nap végére. A legügyesebben az alsóban a 4.a osztály, a felsőben a 6.a osztály dolgozott. Összesen 24640 kg papírt gyűjtöttünk. Köszönjük a támogatást.

A Diákönkormányzat nevében: Váncsodi Edit

„A Bocskai Iskoláért” Alapítvány nevében: Békésné Kiss Gabriella

## „Télapó itt van...” a Mese-Vár Óvodában és Bölcsődében

A derecskei óvodások nagy örömeire ellátogatott a Mikulás az oviba is. Az első meglepetést a zeneiskolások műsorán élték át a kis ovisok.

Különböző hangszereket megszólaltatva az iskolások bemutattak ismert télapós és karácsonyi hangulatú dalokat. Majd másnap a Mikulás bácsi minden csoportba sok-sok ajándékot vitt piros ruhájában, nagy zsákjában. A gyerekek örömmel fogadták, verseltek, énekeltek, sőt még sokan rajzaikkal is meglepték a Télapót. Délután a gyerekek alig várták, hogy szüleiknek is elmeséljék az aznapi élményeiket. Miután elbúcsúztak a Télapótól, nagy izgalommal várták a Jézuska érkezését. December 13-án a Tündér csoport Betlehemes játékot adott elő az idősök otthonában. A gyerekek sok szeretettel, melegséget vittek a néni, bácsi szívébe.

Fülöpné Ulcs Andrea, óvodapedagógus



## Papp Tomi, a derecskei Ninja Warrior

Talán sokan nézték néhány hete hétfőnként az egyik kereskedelmi csatornán futó Ninja Warrior című versenysorozatot. Október 30-ai adásban feltűnt neonzöld pólóban egy rendkívül szimpatikus derecskei fiatalember, Papp Tomi, aki nagyon szépen vette az akadályokat és sikeresen továbbjutott a középdöntőbe. Azonnal felvettem vele a kapcsolatot, de a szerződése értelmében az interjúval várnunk kellett néhány hetet. A döntő előtt beszélgettük.

- Hogy értesültél erről a versenyről?

- Egy ismerősöm osztotta meg a jelentkezést egy közösségi oldalon. Hallottam már róla korábban, videókat is láttam a külföldi adásokról. Körülbelül 3300-an jelentkeztek, volt egy szintfelmérő: futás, egyensúlygyakorlatok, húzódzkodás. Interjút készítettek, kíváncsiak voltak arra, hogyan viselkedünk a kamera előtt. Orvosi vizsgálat nem volt, mindenki saját felelősségére vállalta a feladatokat. Nyáron értesítettek, hogy bekerültem a kiválasztottak közé, aláírtam a szerződést és kezdődött a verseny.

- Kik szurkoltak, kik kísérték el? Tényleg olyan vidám, baráti volt a hangulat, ahogy azt mi, tévénezők láthattuk?

- A nővérem, a barátaim, Balogh Ádám kísérték el, a középdöntőre a szüleim is eljöttek. Mindenki nagyon jófej volt, a stáb, a versenyzők. Biztattuk egymást, a verseny után is megmaradtak a barátságok, közös programok szerveződnek, a döntőt is együtt nézzük meg. Én Horgas Petinek, a szívbeteg fiúnak szurkoltam legjobban. Külön stressz volt a sok ember mellett jól teljesíteni, koncentrálni. Fantasztikus élmény volt! Már az is nagy kaland volt, hogy egy hétig Pesten vagyok.

- Az elődöntőben a harmadik nekifutásra sikerült a fal tetejére feljutnod, előtte az egyik műsorvezető, Tilla csendet kért. Ez segített?

- Igen! Rájöttem, hogy kisebbet kell lépnem, kissé oldalazva. A középdöntőben már egyből sikerült. 13. helyen jutottam tovább, a 3. ufnál estem ki. Rövid ideig a húsz döntős között ülhettem a páholyban.

- Melyik feladat volt a legnehezebb?

- Mindenhol az volt a baj, hogy előre nem próbálhattuk ki az akadályokat, visszanezve tudom, mit rontottam el, például az ufnál. Másodjára már sokkal könnyebb lenne! Két dolog volt az öltözőben, amit kipróbálhattunk: a ninjalétra és a dobantó. A trambulintól nagyon féltem, sosem

használtam ilyen tornaszert, ezért legalább három órát gyakoroltam a verseny előtt.

- Mit sportolsz, mit sportoltál?

- Derecskén alsóban, mint minden fiú, fociztam, öt éve street workout-ozom. Amikor elkezdtem, még fejen állni se tudtam. A középiskolai testnevelő tanárom azt mondta, hogy sose tanulok meg kézen állni. Ez nagyon betalált, motivált. Vékony, vézna gyerek voltam. Apukám készített az udvaron egy nyújtót, ott kezdtem el tornázni. Közben a kezembe került a Fegyencedzés című könyv. Mióta van kondipark Derecskén, tavasszal és ősszel minden este ott vagyok. Nyáron Hajdúszoboszlón dolgozom



az Aquaparkban. Ezen a télen már fedett helyen edzhetünk, mobil kondiparkunk van. Nagyon tetszik ebben a sportban, hogy bárki, bárhol végezheti, nem kell hozzá más eszköz, csak a saját teste. Bemutatókra, versenyekre járunk. Személy szerint a körversenyeket szeretem jobban, itt megadott ismétlésszámot kell produkálni gyakorlatonként, ehhez elsősorban állóképességre van szükség. Az én alkatomhoz, izomzatomhoz ez passzol leginkább.

- Milyen speciális felkészülést igényelt ez a ninjaverseny, te hogy készültél?

- Mint már említettem, az a nehéz, hogy nem tudjuk milyen lesz a pálya, milyen feladatok lesznek, és nem próbálhatjuk ki előtte egyszer sem. A külföldi versenyek videóit alapján Nádudvaron egy srác épített egy hasonló pályát, oda elmentem egyszer. Illetve a street workout segített sokat.



- Legtöbb sportágtól eltérően itt a lányoknak ugyanazok voltak a feltételek, miért nem sikerült a női versenyzőknek? Ekkora a fizikai különbség?

- Fizikum miatt nyilván, nincs meg az a szorítóerő, ami ide nagyon kell. Mégis azt gondolom, hogy a laza izomzat, edzettség mellett a legfontosabb tényező a koncentráció.

- Azt elárulhatod, hogy kik voltak azok, akik bemutatták a feladatokat?

- Külföldi nin-

ják, ők rakták össze a pályát. Tanácsot adtak, mire figyeljünk, hogy kapaszkodjunk, ugorjunk, és elmondták a szabályokat.

- Nagyon tetszett a pólód!

- Erre a versenyre csináltattam. Kedvenc workout-os gyakorlatom van rajta: „front lever”.

- Elégedett vagy az elért eredménnyel?

- Az volt a célom, hogy az első pályán végigmenjek. Ez sikerült, a többi már hab a tortán, igen, elégedett vagyok. Utólag már természetesen tudom, mit, hol rontottam el, néhány dolgot másképp csinálnék. Ádámmal is kielemeztük a hibákat. Úgy tudom, lesz 2018-ban is Ninja Warrior, jelentkezni fogok újra.

- Mit lehet még rólad tudni, azon kívül, hogy nagyszerű Ninja Harcos voltál?

- Huszonegy éves vagyok, most államvizsgáztam ötösre, villamosmérnök lettem. Jelentkezem mesterképzésre műszaki menedzsernek. Az E.ON-nál voltam gyakorlaton, odavárnak gyakornoknak. Édesapám szakmáját folytatva szeretném megtanulni a villanyszerelő szakmát is. Hobbiként telefonokat szerelek, javítok. A sport marad életem meghatározó része. Szeretem az izgalmas dolgokat, szeretek mindig valami újat kipróbálni. Már háromszor bungee jumpingoztam, tavaly nyáron körbetekertem a Balatont. Szóval szeretem a kihívásokat.

Mile Judit



Fotók: a TV2 engedélyével





## BEM APÓ ÉS GÁBOR ÁRON NYOMÁBAN

Az 1848/1849-es szabadságharc helyszíneinek felkutatása Erdélyben

Iskolánk 7.a és 7.b osztályos tanulói 2017. szeptember 27-30. között tanulmányi kiránduláson vettek részt Erdélyben. A túrát az EMBERI ERŐFORRÁS TÁMOGATÁSKÉZELŐ személyenként 51500 Ft-tal támogatta.



Katonáné Molnár Mária

## „Szálljatok le, szálljatok le karácsonyi angyalok...” (Gryllus Vilmos)

A karácsonyi hét első napján az óvoda udvarán feldíszített közös karácsonyfát körbevéve együtt énekelt, verselt minden óvodás és felnőtt.

A karácsonyfa alatt elhelyezett ajándékokra minden kisgyerek nagyon kíváncsi volt. Ezeket a csomagokat később a vezető óvónő adta át minden csoportnak. Az ajándékok megvásárlását a Derecskei Óvodás Gyermekért Közhasznú Alapítvány tette lehetővé, míg a babzsák foteleket a Gyermekjóléti Központ ajándékozta a csoportoknak. Az ünnepre való ráhangolódásban segített minden résztvevőnek az a színvonalas műsor, amit a Mese-Vár Óvoda és Bölcsőde nagycsoportos óvodásai adtak elő a Művelődési Ház színpadán december 22-én.

Ezzel a hangulatos műsorral a fellépők megalapozták az ünnepre való felkészülést. A szülők, nagyszülők és a meghívott vendégek őszinte örömmel fogadták

a kis produkciókat. Belépéskor a jegy mellé mindenki kapott egy becsomagolt mézeskalácsot, melyet a kis és középső csoportosok készítettek erre az alkalomra. Először a Százszorszép csoport lépett színpadra, műsoruk címe: Angyali manótánc. Ezt követően a Napsugár csoport kedveskedett a nézőknek zenés műsorukkal, mely a tél örömeivel, téli ünnepekről szólt. A Cimborák csoportba járó gyerekek megmutatták, miként válnak boldoggá a szomorú fenyők az angyalok segítségével. Végezetül beleháni jelenetet láttunk a Tündér csoport bemutatásában, melyben a pásztorok, angyalok, királyok jó kívánságaikkal köszöntötték a kis Jézust.

Köszönjük minden felkészítő óvó néninek, dajka néninek és pedagógiai asszisztensnek, hogy meghitt pillanatokat idéztek elő ezen a délelőttön.

Fülöpné Ulcs Andrea  
óvodapedagógus



## Nagykerékiben jártam

Közel tíz éve hagyomány iskolánkban, hogy a „Referencia-intézményi pályázat” keretében projektet szerveznek tanáraink nekünk, hatodikosoknak. Ez az őszi jó gyakorlatunk, amelynek mottója: „Múltunkban a jövőnk”, ebben a tanévben október 09. és 13. között került megrendezésre.

A projektet azt jelenti, hogy egy héten keresztül minden órán, minden tantárgyból Bocskai fejedelemről és koráról tanulunk. Így matematikaórán régi mértékegységeket maira váltottunk, gyertyából pecsétet készítettünk. Magyarórán Bocskai újságot szerkesztettünk. Angolon tablót állítottunk össze, mint ahogy történelemórán is. Természetismeret órán megtapasztaltuk, hogy a korabeli hajdúk hogyan szereztek élelmet a csaták alatt. Infón a Nagykeréki várról kellett a Paint programban képet készíteni. Alkotásainkat kiállították az iskola folyosóján.

Még a Bocskai projekt elején – ami egy hangulatos megnyitóval indult, korabeli zenével és tájékoztatóval – bejelentették, hogy

az egész hatodik évfolyam elutazik a híres-neves Bocskai-várba. El is mentünk oda, de nem is akárhogyan, hanem vonattal. Ez különleges élmény volt számomra, mert nem minden nap utazhatok vonattal.

Azt sem tudtam, hogy Nagykeréki ennyire közel van a magyar-román határhoz. A Bocskai-vár nagyon sok célt szolgál: van itt könyvtár, színházterem, és még múzeum is. Legelőször mindenki a színházterembe ment, mert a „vár dolgozóit” egy bemutatót tartottak nekünk. A beosztás szerint mi, a 6. d-szek a színházteremben maradtunk. Ott sok fegyvert és eszközt lehetett látni. Ezen kívül felpróbálhattunk egy hajdújelmezt, és addig

senki sem mehetett ki a helyiségből, amíg ki nem próbálta a macdártollal való írást. A következő állomáson memória kártyáztunk és kirakóztunk. Majd a múzeumba mentünk, ahol Bocskai életéről és a fejedelem korában készült fegyverekről tartottak interaktív kiállítást. Azután elindultunk az információ-terembe, ahol pajzsokat rajzoltunk, utána benéztünk a könyvtárba, ahol kvíz feladat várt ránk. Majd koszorúztunk és rohantunk, hogy ne késsük a vonatot. Szerencsére, a masinista megvárta mindenkit, így időben hazértünk.

Élménydús, gazdag kiránduláson vehettünk részt.

Nyulas Eleonóra 6. d



## „Észak-kelet-magyarországi OK Roadshow” a Bocskai iskolában

Az idén 25 éves OTP Fáy András Alapítvány az „Esélyt a jövő generációjának!” mottó jegyében folytatja szakmai tevékenységét, melynek központjában az általános iskolás diákok pénzügyi kultúrájának fejlesztése áll.

Az OTP Fáy András Alapítvány nyíregyházi OK Oktatási Központjának legújabb projektje az „Észak-kelet-magyarországi OK Roadshow”. A szakmai program sorozat célja, hogy úgynevezett iskolanapokon minél szélesebb körben megismertesse a jövő és pénzügyi tudatosság fontosságát az általános iskolásokkal különböző pénzügyi, gazdasági témakörök által. A mi iskolánk is a kiválasztott intézmények közé tartozik, így 2017. november 10-én felsős diákjaink részt vehettek az alapítvány által szervezett élménynapon. A 7-8. osztályos diákjaink játékos gyakorlatok keretein belül a hétköznapi életben is felhasználható tudással és fogalmakkal ismerkedtek meg. Míg a 7-8-osok kvízzátékon vettek részt, addig az 5-6. osztályos diákjaink örömmel vették birtokba ezen a délelőttön az ugráló várat, kipróbálhatták az autóverseny-

zést és lézerharcot, szumózhattak és a selfi falnál fotókat készíthettek. Elnyerte a gyerekek tetszését a VR szemüveg, a segway, a zorb golyó, elektromos játékokban, darth vader lézerharcban tehették próbára ügyességüket. L. L. Junior és Tolvai Renáta gondoskodott a program végén a gyerekek szórakoztatásáról, koncertjükön diákjaink lelkes tapsal jutalmazták a sztárvendégeket. Köszönetünket fejezzük ki az OTP Fáy András Alapítványnak, hogy érdekes, hasznos ismeretekkel, feladatokkal, különleges játékokkal, koncertekkel igazi élménynappá varázsozták ezt a délelőttöt a gyerekek számára.

Kovácsné Katona Irma igazgatóhelyettes



## Moderntáncos siker

A Derecskei Bocskai L. Ált. Isk. és AMI moderntánc tanszaka jelentős eseményen szerepelt november 11-én, Debrecenben rendezték a Dance Factor 2017. Nemzetközi Táncművészeti Versenyt. A verseny idei témája az Álarcosbál volt. Iskolánk három csoportot nevezett, akik remek szereplésükkel öregbítették szakmai jó hírünket.

Eredmények: Sweetyk csoport – Aranyminősítés, Különdíjat kapott Speigl Gergő; Smileyk csoport – Kiemelt Aranyminősítés; Manók csoport – Aranyminősítés + Kategória legjobbjá cím. Felkészítő tanár: Simonyi Kitty

**Sweetyk csoport:** Nyeste Anna Sára, Molnár Adél, Mászlai Amanda, Ungvári Napsugár, Nagy Gréta, Hegyesi Blanka, Kiss Tamara, Mazsu Noémi, Speigl Gergő, Papp Réka, Szabó Gréta Nikolett, Nagy Fruzsina, Varga Nelli. **Smileyk csoport:** Kállai Amanda, Gonzales-Buza Alexandra, Káplár Réka, Szabó Kitti, Dávid Dóra, Tóth Janka, Széles Eszter, Parti Petra, Horváth Nikolett, Jónás Réka. **Manók csoport:** Szöllősi Kitti, Erdei Veda, Papp Odett, Kiss Hédi, Harangi Réka, Szabó Dóra, Csetreki Fanni, Bernáth Nikolett, Fórián Dóra, Porkoláb Viktória, Baricsa Laura, Varró Zita, Dávid Laura Tekla

Krucsó Zoltán



Busz Der.-H.szob.		H.szob.-Der. 2018	
M 6:15	M 15:25	5:35	M 13:45
Z 7:20	Z 16:50	M 7:05	M 14:40
M 8:00	M 16:55	+ 9:10	M 16:10
+ 9:50	18:45	x 10:05	Z 16:10
x 11:00	Y 19:50	Z 13:00	18:05
i 13:45		i 13:00	Y 19:10
W 13:45		W 13:00	
Z 13:45			

M: munkanapokon (hétfő-péntek)  
 + : munkaszüneti napokon (vasárnap)  
 x : munkaszüneti napok kivételével naponta  
 i : iskolai előadási (tanítási) napokon  
 W: tanszünetben munkanapokon  
 Z : szabad-, és munkaszüneti napokon  
 Y : V.1-től VIII.31-ig naponta

Érv.: 2018.12.08-ig 2017.12.10. BMR-HS18

Busz menetrend Derecske - Konyár 2018	
Derecske - Konyár	Konyár - Derecske
i 06:40 3	M 06:52 4
M 14:00 1	i 06:55 5
i 15:02 2	i 15:20 6
M 16:40 3	

Menetidő 10-13 perc  
 Érvényes.: 2018. 12. 10-ig

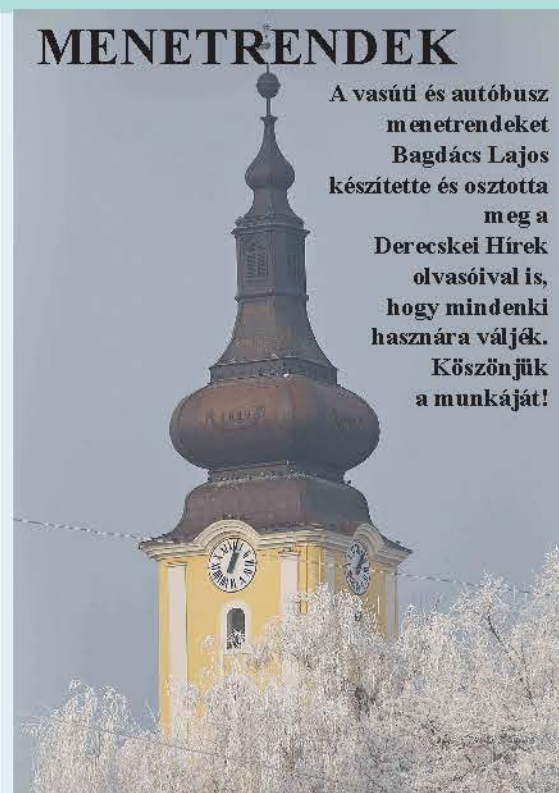
M: munkanapokon (hétfő-péntek)  
 i : iskolai előadási (tanítási) napokon  
 Konyár = Konyár, községháza

1: Debrecen - Pocsaj  
 2: Berettyóújfalu - Konyár  
 3: Debrecen - Konyár  
 4: Pocsaj - Debrecen  
 5: Konyár - Berettyóújfalu  
 6: Konyár - Derecske

Utolsó vált: 2017. 12. 10. BMR-KNY18

## MENETRENDEK

A vasúti és autóbusz  
 menetrendeket  
 Bagdacs Lajos  
 készítette és osztotta  
 meg a  
 Derecskei Hírek  
 olvasóival is,  
 hogy mindenki  
 hasznára váljék.  
 Köszönjük  
 a munkáját!



## Vonat menetrend Debrecen - Nagykereki Érvényes: 2018. 12. 08 -ig

						91	91		91					31	
Debrecen	02 20	07 20	(A) 09 20	10 15	12 20	(A) 13 05	(A) 14 20	15 05	(A) 16 20	17 05	19 05	(A) 20 25	(C) 21 21	22 45	
Sáránd	02 37	07 42	~ 09 42	10 37	12 42	~ 13 22	~ 14 42	15 22	~ 16 42	17 22	19 22	~ 20 47	~ 21 38	23 02	
Derecske	02 45	07 50	~ 09 50	10 45	12 50	~ 13 30	~ 14 50	15 30	~ 16 50	17 30	19 30	~ 20 55	~ 21 46	23 10	
Derecske-Vt.	02 48	07 53	~ 09 53	10 48	12 53	~ 13 33	~ 14 53	15 33	~ 16 53	17 33	19 33	~ 20 58	~ 21 49	23 13	
Konyár	02 58	08 03	(A) 10 02	10 58	13 03	~ 13 43	~ 15 03	15 43	~ 17 03	17 43	19 43	~ 21 08	~ 21 59	23 23	
Konyári Sóstó	03 06	08 11		11 06	13 11	~ 13 51	~ 15 11	15 51	~ 17 11	17 51	19 51	~ 21 16	~ 22 07	23 31	
Pocsaj-Esztár	03 14	08 19		11 14	13 19	~ 14 06	~ 15 19	16 06	~ 17 19	18 06	19 59	~ 21 24	~ 22 15	23 39	
Kismarja	03 22	08 27		11 22	13 27	~ 14 14	~ 15 27	16 14	~ 17 27	18 14	20 07	~ 21 32	~ 22 23	23 47	
Nagykereki	03 30	08 35		11 30	13 35	(A) 14 22	(A) 15 35	16 22	(A) 17 35	18 22	20 15	(A) 21 40	(C) 22 31	23 55	
Közlekedik: (A): munkanapokon ■ : Csatlakozásra nem vár.											(C): szombaton, vasárnap és ünnepnap				~ : Nem közlekedik minden nap
Utolsó változás: 2017.12.10.															
31 : Nem közlekedik: XII. 24., 31. 91 : Debrecenben csatlakozásra nem vár.															
Forrásfile: VMR-N180															

Busz Derecske - Berettyóújfalu 2018	
T5:13	8:37
M 5:45	D 8:55
6:10	9:10
6:33	P 9:23
i 6:46	M 9:35
MT7:05	Z 9:35
i 7:05	M 9:55
7:08	x 10:08
i 7:10	+ 10:25
x 7:20	x 10:25
W 7:30	10:50
i 7:40	M 10:57
i 7:40	11:08
o 7:45	+ 11:23
MT7:45	x 11:25
+ 8:00	x 11:55
x 8:10	12:08
i 8:33	12:23

Busz Deb-Der. Érv: 2018.12.08-ig	
M: munkanapokon (hétfő-péntek)	
o: szabadnapokon (szombat)	
+ : munkaszüneti napokon (vasárnap)	
x : mu.szü.napok kivételével naponta	
D: szabadnapok kivételével naponta	
i : iskolai előadási (tanítási) napokon	
V: a hét első munkanapja előtti napon	
S: a hetek első iskolai előadási napját megelőző munkaszüneti napon	
U: a hét utolsó munkanapján	
P: a hét utolsó tanítási napján, és III. hó 14-én	
Z: szabad-, és munkaszüneti napokon	
Y : IX.hó 1-től VI.hó 30-ig "U" és "V"	
W : tanszünetben munkanapokon	
! : Nem áll meg Sárándon és Mike-pércsen	

Utolsó vált: 2017.12.10. BMR-DB18

Aláhúzott: Gyorsjárat, csak a központban áll meg

Busz Debrecen - Derecske 2018	
M 5 10	8 40
5 40	P 8 55
6 00	Z 9 00
i 6 05	M 9 00
i 6 10	M 9 20
M 6 30	x 9 40
i 6 30	+ 9 50
x 6 45	x 9 50
i 6 50	10 15
W 6 55	M 10 25
i 7 05	10 40
o 7 10	x 10 50
M 7 10	+ 10 50
+ 7 25	x 11 20
x 7 40	11 40
i 8 00	11 50
8 10	12 00
D 8 20	12 20



## Derecske védett fái

A Derecskei Települési Értéktár Bizottság minden hónapban egy-egy helyi érték ismertetésével kívánja bemutatni a derecskei lakosság számára a már felvételre került helyi értékek gyűjteményét. A soron következő cikkünk „Derecske védett fái” címmel felvett javaslatot mutatja be.

2012-ben Derecske Város Önkormányzat Képviselő-testülete egyes fákat, fasorokat, cserjéket, illetve azok termőhelyét (természeti emlékek) védetté nyilvánította.

A védetté nyilvánítás célja a természeti emlékek károsodásának megelőzése, elhárítása, az eddig bekövetkezett károsodás csökkentése, megszüntetése, illetve fasorok esetén a hiányzó egyedek pótlása, a jelen és jövő nemzedék számára történő megőrzése és tervszerű fenntartása.

Az egyes helyi jelentőségű természeti emlékek védetté nyilvánításáról szóló 32/2012. (XI. 30.) önkormányzati rendelet 1. § - ában előírt természetvédelmi védettséget élvező egyes fák, cserjék és fasorok jegyzéke:

1. faj: Vadgesztenye - Aesculus hippocastanum. Helye: Polgármesteri Hivatal udvarán. Helyrajzi szám: 7  
2. faj: Kocsányos tölgy - Quercus robur. Helye: volt szülőotthon előtt, ma a Műve-

lődi ház és edzőterem között. Helyrajzi szám: 2925

3. faj: Japánakác - Sophora japonica. Helye: Templomkertben az 1848-as emlékmű mögött. Helyrajzi szám: 1355

4. faj: Japánakác - Sophora japonica. Helye: volt kisegítő udvarán. Helyrajzi szám: 1349

5. faj: Kocsányos tölgy - Quercus robur. Helye: Kis- Derecske, Vasút utca 19. szám előtt. Helyrajzi szám: 3423

6. faj: Japán akác - Sophora japonica. Helye: Járási hivatal előtti téren (több egyed). Helyrajzi szám: 1521/1

7. faj: Szürke nyár - Populus canescens. Helye: Játsszótér területén. Helyrajzi szám: 1431

8. faj: Korai juhar - Acer platanoides. Helye: Bocskai utcai volt óvoda épület előtt. Helyrajzi szám: 1363

9. faj: Nagylevelű hár - Tilia platyphyllos. Helye: Gimnázium udvarán, a Lengyel ut-

cai oldalon a kerítés mentén (fasor). Helyrajzi szám: 1535

10. faj: Csertölgy - Quercus ceris. Helye: Gimnázium udvarán, a gazdasági bejárat előtt. Helyrajzi szám: 1535

11. faj: Törökmogyoró - Corylus columa. Helye: Gimnázium belső udvarán, a kosárlabda pálya mellett (2 db egyed). Helyrajzi szám: 1535

A Bizottság ezúton is szeretné kifejezni háláját Hokné Zákány Mariannának, akinek áldozatos munkája eredményeként a „Derecske védett fái” címmel kidolgozott javaslatát a Derecskei Települési Értéktár Bizottság felvette a helyi értékek gyűjteményébe.

Derecskei Települési  
Értéktár Bizottság



Vadgesztenye a Polgármesteri Hivatal udvarán

## Vonat menetrend Nagykereki - Debrecen Érvényes: 2018. 12. 08 -ig

	32													
Nagykereki	03 46	04 46	(A) 05 26	(C) 05 46	(A) 06 06	06 46	08 46		11 46	13 46	15 46	17 46	19 38	(D) 20 42
Kismarja	03 55	04 55	~ 05 35	~ 05 55	~ 06 15	06 55	08 55		11 55	13 55	15 55	17 55	19 47	~ 20 51
Pocsaj-Esztár	04 03	05 03	~ 05 43	~ 06 03	~ 06 23	07 03	09 03		12 03	14 03	16 03	18 03	20 08	~ 20 59
Konyári Sóstó	04 11	05 11	~ 05 51	~ 06 11	~ 06 31	07 11	09 11		12 11	14 11	16 11	18 11	20 16	~ 21 07
Konyár	04 19	05 19	~ 05 59	~ 06 19	~ 06 39	07 19	09 19	(A) 10 13	12 19	14 19	16 19	18 19	20 24	~ 21 15
Derecske-Vt.	04 29	05 29	~ 06 09	~ 06 29	~ 06 49	07 29	09 29	~ 10 23	12 29	14 29	16 29	18 29	20 34	~ 21 25
Derecske	04 32	05 32	~ 06 12	~ 06 32	~ 06 52	07 32	09 32	~ 10 26	12 32	14 32	16 32	18 32	20 37	~ 21 28
Sáránd	04 40	05 40	~ 06 20	~ 06 40	~ 07 00	07 40	09 40	~ 10 34	12 40	14 40	16 40	18 40	20 45	~ 21 40
Debrecen	04 56	05 56	(A) 06 36	(C) 06 56	(A) 07 16	07 56	09 56	(A) 10 50	12 56	14 56	16 56	18 56	21 01	(D) 21 56

Közlekedik: (A): munkanapokon

(C): szombaton, vasárnap és (D): szombaton és ünnepnap

~ : Nem közlekedik minden nap

■ : Csatlakozásra nem vár.

Utolsó változás: 2017.12.10.

32 : Nem közlekedik: XII. 25., I. 1.

Forrásfile: VMR-N180

## Busz Derecske - Debrecen 2018

M 4 30	7 38	M 11 30	x 14 45	o 17 30
Z 4 40	x 7 49	11 49	14 48	17 49
M 4 50	x 7 55	M 12 10	14 49	+ 18 08
M 5 25	i 8 13	Z 12 25	i +15 15	V 18 20
5 38	Z 8 25	M 12 35	i 15 19	x 18 20
o M 6 05	i 8 45	M 12 48	o 15 30	S 18 40
M 6 15	8 49	12 49	15 35	+ #18 51
i +6 20	x 9 10	M 13 10	M 15 45	+ 18 55
i ! 6 25	M 9 25	o 13 20	15 49	+ 19 30
M 6 30	Z 9 30	M 13 30	i 15 55	x 19 30
o 6 30	i 9 35	M 13 40	S 16 12	#20 11
M 6 35	9 49	i 13 40	M 16 15	+ 20 30
i 6 45	10 15	x 13 49	Z 16 30	x 20 50
M 6 47	i 10 28	14 00	M 16 35	+ 21 50
M 6 53	10 45	+ 14 18	16 49	x 22 00
M 7 10	10 49	M 14 20	M 17 05	
7 15	M 11 05	P *14 32	+ 17 10	
i 7 30	Z 11 20	+ 14 40	M 17 30	

## Busz B.újfalu - Der. Érv: 2018. 12. 08.

M: munkanapokon (hétfő-péntek)	
o: szabadnapokon (szombat)	
+ : munkaszüneti napokon (vasárnap)	
x : mu.szü.napok kivételével naponta	
D: szabadnapok kivételével naponta	
i : iskolai előadási (tanítási) napokon	
V: a hét első munkanapja előtti napon	
S: hét első tanítási napja előtti munkaszüneti napon	
W : tanszünetben munkanapokon	
P: a hét utolsó tanítási napján és III. hó 14-én	
Z: szabad-, és mu.szü. napokon	
Y : IX.1-től VI.30-ig 'V' és 'U'	

Utolsó vált: 2017. 12. 10. File: BMR-BU18 kivételek: ↑  
Aláhúzott: Gyorsjárat, csak a központban áll meg, de ↑

## Busz Berettyóújfalu - Derecske 2018

Z 4:20	x 7:32	M 11:10	x T 14:20	M 17:10
M 4:30	x 7:35	11:32	14:30	o 17:10
M 4:45	i 7:55	M 11:50	i 14:30	17:32
MT 5:00	+ T 8:00	Z T 12:00	14:32	+ 17:48
5:20	i 8:25	MT 12:10	i 14:40	x 18:00
o 5:45	8:32	M 12:30	+ 14:55	V 18:00
M 5:45	x 8:50	12:32	i 15:00	S 18:20
+ T 5:55	M 9:05	M 12:50	o 15:10	+ T 18:30
M 5:55	o 9:10	o 13:00	15:17	+ 18:32
i 6:00	+ 9:10	M 13:10	M 15:25	x T 19:05
i 6:05	i 9:15	i 13:20	15:32	+ 19:10
o T 6:05	9:32	M 13:20	MT 15:50	19:32
M 6:15	T 9:50	x 13:32	S 15:55	19:52
MT 6:22	i 10:10	S 13:32	MT 16:10	x 20:30
M 6:35	10:29	13:40	Z 16:10	+ 21:30
T 6:50	10:32	+ 13:58	16:32	x 21:40
i 7:10	M 10:45	M 14:00	M 16:45	+ 22:25
7:20	Z 11:00	P 14:15	+ 16:50	



**Derecskei Színház évad 5. előadás**

**Képzelt beteg**

Rendező: **Susán Ferenc**  
Vasárnap

Argon, a jómódú párizsi polgar életét kitölti betegségekbe vetett hit. Ez a mánia őrzővé és zsarnokká teszi. Csak az orvostudományban hisz: gyógyszerekben, állandó kezeléseken és fiatal feleségében. Azokat, akik mindezekben kétségbeesnek, megmenti, elfogadja, tekint. Lányának, Angyalának is orvos férjét szán, ám a lány szíve utolsáig máris másé...

KOLTAI RÓBERT / SZABÓ MARIKKA, ERŐS MARGIT / BOZÓ ANDREA  
PUNKOSDI MONIKA / K. MÜLLER ZSÓFIA / ANGYAL LINDA / ALBERT PETER / MÁTE KRISZTIÁN  
CSERNÁK JÁNOS / HYURISKA JÁNOS / ERDELYI GÁBOR  
FARKAS ZOLTÁN / DEMJÉN PETER

**Február 22. este 7 óra**  
Jegyek kaphatók vagy foglalhatók a Művelődési Központban vagy a 0654-410-000-as telefonszámon.

**Táncház**  
a farsangi szokások jegyében

A Derecskei Szivárvány Hagyományörző Egyesület szervezésében  
A Művelődési Központ színháztermében

**2018. január 27-én 16 órától**

16 órakor nyitjuk kapuinkat  
Farsangi maskarádéra és kézműves játszóra várunk mindenkit.

19 órától **Táncház** a nagyoknak

Farsangi fánk és leves különlegességek  
Forró tea, zsíroskenyér, lila hagyma

Muzsikál a **Bakator** zenekar

**nka** Nemzeti Kulturális Alap Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

## 90. SZÜLETÉS NAP



2017. december 11-én ünnepelte 90. születésnapját KISS József Derecske, Bezerédi utcai lakos. A szépkorút Derecske Város Önkormányzata részéről RÁCZ ANIKÓ alpolgármester, a Derecskei Polgármesteri Hivatal részéről SZABÓ SÁNDORNÉ anyakönyvvizsgáló köszöntötte otthonában.

## Emlékezetes események 2017-ben a „Jóbarátok Nyugdíjas Klubban”

Ismét egy mozgalmas, eseményekben gazdag évet tudhatunk magunk mögött. Ezt bizonyítja, hogy tizenhét vidéki és hat helyi meghívásnak tettünk eleget nagy meglepetéssel. Ezek közül most csak néhányról számolunk be.

Áprilisban Mikepércsen a csigacsinálón SÁFRÁNY JÓZSEFÉNE és BÉKÉSI JÓZSEFÉNE – mint a legszebb téstát készítő – különdíjban részesültek.

Októberben a sárándi Nyugdíjas Klub meghívására egy pályázati vetélkedőn „Lúdas Matyi és a gyógyfüvek” témájában Mikepércs és Sáránd három csapatával versenyeztünk. A felkészülés során Bükkzentkeresztben is voltunk, ahol Szabó Gyuri bácsi „füves kertjében” ismerkedtünk a gyógynövényekkel és azok gyógyító hatásával. Szükség is volt rá, mert a vetélkedőn több ilyen feladat is szólt erről: totó, puzzle vagy bekötött szemmel, illat alapján való felismerés. Fazekas Mihály Lúdas Matyijából és a belőle készült filmekből is volt teszt, valamint kellett rajzolni, énekelni, vásári kikiáltó verset írni és egy-egy madáretető tetejét náddal befedni. A három órás vetélkedőn sokat izgultunk, de nagyon élveztük a közös munkát. Hát még mikor az eredményhirdetés következett! Mi letünk az elsők! A győztes csapat tagjai: DÁVID JÓZSEFÉNE, BORBÉLY MÁRIA, CSISZÁR ALBERTNÉ, SIMON GYÖZÖNÉ és TÓTH LAJOSNÉ.

A város, a Művelődési Központ és Könyvtár, a református egyház, az általános iskola és a civil szervezet rendezvényein igyekeztünk mindig részt venni, gyakran nemcsak hallgatóként, nézőként, hanem aktív szereplőként is. Ezt örömmel tettük.

Legnagyobb és legsikeresebb rendezvényünk az V. Hagymafesztivál volt, amelyről kedves olvasó-



ink a „Derecskei Hírek”-ben és a Derecske TV-ből tájékozódhattak.

Májusban Debrecenben a Tímár-házban népszerűsítettük hagymás ételünket, melyek a Hagymafesztiválok nagy sikert arattak.

Októberben a Sütifesztiválra nemcsak süteményeket készítettünk, hanem műsort is adtunk (vers, ének, tánc) és örülhettünk Ferenc Jenőné 1. díjat nyert pogácsájának.

Advent alkalmával az iskolában és a Művelődési Központban a gyerekeknek és a gyerekekkel együtt mézeskalácsot és csigatésztát készítettünk. A református templomban énekeltek az adventi hangversenyen és korábban is, virágvasárnap.

Sajnos egy szomorú eseményről is meg kell emlékeznünk: örökre elvesztettünk egy nagyon hűséges, aktív, minden kulturális tevékenységben helyt álló tagunkat, Bárány Ernőné. Emlékét megőrizzük.

Köszönetet mondunk támogatásukért polgármester úrnak, a Művelődési Központ igazgatónőjének és dolgozóinak, valamint a civil szervezet vezetőjének.

*Tóth Lajosné*

## 60 éves osztálytalálkozó



Az 1957-ben, általános iskolában végzett „B” leányosztály tartotta 60 éves osztálytalálkozóját október 20-án a Városgazdálkodási Nonprofit Kft. ebédlőjében. Az egytálas menüt elfogyasztva a helybeliek saját készítésű süteménnyel kedveskedtek a távolról érkezőknek. Sajnos néhányan már csak emlékeztünk voltak közöttünk. Ezúton szeretnénk megköszönni a Városgazdálkodásnak, hogy a helyiséget rendelkezésünkre bocsátották. Ahol estig tartóan kellemes órákat tölthetett el az egykori 19 kislány, SZILÁGYI ERZSÉBET és SZABÓ IRMA szervezésében.

1. sor balról jobbra: IBERHALT JULIANNA, LÉNÁRT VIOLA, DOBROSSY ILDIKÓ, SZABÓ IRMA, VARRÓ MÁRIA, SZILÁGYI ILDIKÓ, SZILÁGYI ERZSÉBET. 2. sor: LÓCSI MAGOLNA, FODOR ÁGNES, CSÉCSI GIZELLA, TAMÁSI GIZELLA, BENE JULIANNA, BENE PIROSKA. 3. sor: ILLÉS ETELKA, ERDEI ERZSÉBET, ARANY PIROSKA, ERDEI RÓZA, DIÓS IRÉN, TÓKÉS ANNA



## ÖTVENEDIK HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ



Jakó Róza és Farkas József (Rákóczi út) december 6-án ünnepelte az 50. házassági évfordulóját.

## HATVANADIK HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ



Lénárt Margit és Kaszás Károly (Bajcsy-Zsilinszky utca) december 11-én ünnepelte az 60. házassági évfordulóját.

## 65. HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ



Csizmadia Erzsébet és Kiss József (Bajcsy-Zsilinszky utca) december 10-én ünnepelte az 65. házassági évfordulóját.

## MEGEMLÉKEZÉS

„A múltba visszanezve valami fáj,  
valakit keresünk, aki nincs már.  
Csak az idő múlik, feledni nem lehet,  
szívünkben örök a fájdalom és a szeretet.  
De Ő nekünk soha nem lesz halott,  
mert a jók örökké élnek,  
mint a csillagok.”

Fájó szívvel emlékezünk  
**PORCSIN KÁROLY**  
halálának 4. évfordulójára.

Emlékeznek:  
Édesanyja, húga, sógora és a család

## MEGEMLÉKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk február 1-jén  
**POZSGAI LÁSZLÓ**  
(1946-2008)  
halálának 10. évfordulójára.  
Nyugodj békében.



Emlékeznek: felesége Rozika,  
gyermekai, unokái  
Andrea, Tibi, Noémi  
László, Fruzi, Laurent, Linett, Olívia

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Hálás szívvel mondunk köszönetet  
mindazoknak, akik szeretett halottunk,  
**LÁSZLÓ IMRE**  
temetésén részt vettek, sírjára virágot,  
koszorút helyeztek.

A gyászoló család

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik  
felejthetetlen halottunk  
**ÖZV. NAGY GÁBORNÉ**  
(Kiss Julianna)  
temetésén megjelentek, ravatalára koszorút,  
virágot helyeztek és mélységes bánatunkban  
részvétellel osztoztak.

A gyászoló család

## MEGEMLÉKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk  
**SZŐLLŐSI SÁNDOR**  
halálának 15. évfordulójára.

Emlékszik rá felesége, gyerekei és unokái

## ANYAKÖNYVI HÍREK

### SZÜLETTEK

- 2017. szeptember 6.: **Szöllősi Marcell**  
(Szöllősi Sándor – Nagy Mária Krisztina)
- október 24.: **Czeplédi Hanna**  
(Czeplédi Tibor – Bakk Melinda)
- november 17.: **Balogh Sándor**  
(Balogh Sándor – Fábíán Tünde)
- november 28.: **Serestyén Janina**  
(Serestyén Tamás – Szabó Anikó)
- december 15.: **Pozsgai Linett**  
(Pozsgai László – Farkas Fruzsina)
- december 15.: **Pozsgai Olívia**  
(Pozsgai László – Farkas Fruzsina)

### 50 ÉVES HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ

- december 6.: **Farkas József – Jakó Róza**  
(Derecske, Rákóczi úti lakosok)
- december 23.: **Molnár Sándor – Gulyás Anna**  
(Derecske, Kazinczy Ferenc utcai lakosok)
- december 23.: **Sipos Mihály – Lakatos Terézia**  
(Derecske, Szív utcai lakosok)

### 60 ÉVES HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ

- december 11.: **Kaszás Károly – Lénárt Margit**  
(Derecske, Bajcsy-Zsilinszky utcai lakosok)
- december 18.: **Zsákai Károly – Borsos Irén**  
(Derecske, Bajcsy-Zsilinszky utcai lakosok)

### 65 ÉVES HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ

- december 10.: **Kiss József – Csizmadia Erzsébet**  
(Derecske, Bajcsy-Zsilinszky utcai lakosok)

### SZÉPKORÚ KÖSZÖNTÉSE

• 2017. december 11-én ünnepelte 90. születésnapját Kiss József Derecske, Bezerédi utcai lakos. A szépkorút Derecske Város Önkormányzata részéről Rácz Anikó alpolgármester, a Derecskei Polgármesteri Hivatal részéről Szabó Sándorné anyakönyvvezető köszöntötte otthonában.

### ELHUNYTA

- december 5.: **László Imre** (61),  
volt Derecske, Csokonai utca 28/A.
- december 7.: **Lovász Jolán** (55),  
volt Derecske, Akácfa utca 30.
- december 10.: **Marczin József** (64),  
volt Derecske, Kossuth utca 42.
- december 12.: **Horváth József** (70),  
volt Derecske, Mórícz Zsigmond utca 30.
- december 13.: **Kiss Sándor** (82),  
volt Derecske, Petőfi utca 7/A.
- december 17.: **Dutka Sándor** (64),  
volt Derecske, Viola utca 14.
- december 21.: **Nagy Gáborné**,  
született Kiss Julianna (80),  
volt Derecske, Szováti út 77.

## A DERECSEKI HÍREK

februári számának lapzártája:  
január 26., péntek 12:00 óra

márciusi számának lapzártája:  
február 23., péntek 12:00 óra



## ÖTVENEDIK HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ



Gulyás Anna és Molnár Sándor (Kazinczy Ferenc utca) december 23-án ünnepelte az 50. házassági évfordulóját.

## ÖTVENEDIK HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ



Lakatos Terézia és Sipos Mihály (Szív utca) december 23-án ünnepelte az 50. házassági évfordulóját.

## 60. HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ



Borsos Irén és Zsákai Károly (Bajcsy-Zsilinszky utca) december 18-án ünnepelte a 60. házassági évfordulóját.

## Újabb derecskei siker az U22-es Kyokushin Karate Európa-bajnokságon!

Már a második kontinensviadalon vettek részt a Derecske Budo Egyesületben versenyző Dávid testvérek Kielcében, Lengyelországban.

Míg a tavaszi dániai junior és felnőtt Kyokushin Karate Európa-bajnokságon mind a hárman kvalifikálták magukat a magyar induló keretbe. Máté és Ádám junior korosztályban, míg András felnőttként. Több ellenfelet legyőzve végül Ádámnak sikerült a magyar junior fiúk közül egyedül a dobogóra állnia. Köszönhetően azonban a fiúk folyamatos, kemény, és kitartó munkájának az őszi kvalifikációs magyar bajnokságon mindhárman a dobogón állhattak ugyanabban a kategóriában. Ilyenre még nem volt példa! Maguk mögött hagyták a felnőtt nehézsúly többi résztvevőjét. Ugyanakkor kvótát ezúttal csak András kapott, hiszen Ádám és Máté még a tavaszi Európa-bajnokságon juniorként indult, és majd csak 2018-ban indulhatnak U22 kategóriában. A november 11-i lengyelországi kontinensviadalon Dávid András U22 +85 kg-os kategóriában egészen a döntőig verekedte magát, első körben egy holland, majd egy hazai versenyzőt legyőzve meggyőző fölényrel. A holland fiút test KO-val, míg a következő lengyel ellenfelet egyhangú bírói döntéssel verte az alap küzdőidőben. A döntőben Andrást egy ukrán fiú várta, aki a tavalyi bajnok is volt egy személyben.



A fiúk és edzőik

Csatájuk nagyon éles, és kemény volt, de végül a bírói döntés az ukrán győzelmet hozta, így András hatalmas teljesítményt nyújtva a dobogó második fokára állhatott fel egyedülként a magyar U22 férfi válogatottból. A fiúk ezzel a sikerrel lezárták az idei versenyévet, és elkezdik a felkészülést a tavaszi Magyar Bajnokságra, majd az ezt követő Európa-bajnokságra. Edzőik - Pápai Zoltán és Pápai Gábor - bíznak a fiúk töretlen elszántságában, fejlődésében és közös célként tűzték ki a következő - négy évenként Japánban megrendezett - súlycsoport nélküli Világbajnoki szereplést. Hajrá Derecske Budo!

## Fair Play Cup - Vissza az alapokhoz!

A Hajdú-Bihar Megyei Labdarúgó Szövetség és Nagy Károly Derecskei LE edző invitálására meghívást kaptunk a megyei FAIR PLAY CUP tornára, melyet Debrecenben az egyetem pályáján rendeztek meg. Iskolánkat Ferenczi Tamás, Varga Martin, Vadász Józsi, Gyöngyösi Gyula, Gál Dénes, Sarkadi Tomi, és Kriszta Humor képviselte. A kupáról tudni kell, hogy csak olyan játékosok nevezhetők, akik sohasem voltak igazoltak egyik egyesületben sem. Vagyis a szó szoros értelmében véve teljesen amatőr labdarúgásról van szó. Nem tűnt annak, és mint kiderült, nem is volt kis feladat.

A csapatépítés volt a legnehezebb, az ellentétek és régi sérelmek leküzdése, egymás játékanak megszokása és az alkalmazkodás nem volt egyszerű. A csapatban az iskola minden korosztálya képviseltette magát a 9-től a 12. évfolyamosig. Lázasan készültünk, az edzések jó hangulatban teltek és a végére összeszokott a társaság is. Néhány figura begyakorlása után izgatottan vártuk a tornát.

Eljött a nagy nap, a várva várt péntek, de nem azért, mert nincs suli vagy, mert a nyakunkon a hétvége, hanem mert meccsre megyünk. Erre vártunk, erre az egy napra már hat hete. A megye ezer pontjáról érkezünk a DEAC pályára, volt ki Derecskéről, volt ki

Pocsajból, Hajdúszoboszlóról, Álmosról, a koliból és még ki tudja honnan. Megérkeztünk, és reggel csak egy dolog járt a fejemben: reméltem, jobbak leszünk, mint az időjárás. Hideg, nedves idő volt, néha szemergett az eső is, de ez senkit sem érdekelt. Átöltöttünk, leadtuk a papírjainkat, majd rövid igazoltatás után jött az első mérkőzés a 4-es pályán. Rengeteg, 32 nevezett fiú csapat volt, plusz a kísérőkkel legalább 400-an voltak a pályán, a hangulat pedig semmihez sem fogható.

Jött az első meccs, sejtettem, hogy ez lesz, belealudtunk egy olyan meccsbe, amelyet simán hoznunk kellett volna 3-4 góllal. Mit ne mondjak, minden az arcokra volt írva, tulajdonképpen a játékosok és az időjárás is jobb volt nálunk. A mérkőzés fénypontja az volt, mikor a kiserdőbe kirúgott labdát Ferenczi Tomi megtalálta. Kikaptunk 2-0-ra. Daruval sem tudtam volna senkit kiemelni a csapatból. Volt 40 percünk megemészteni ezt a botrányosra sikerült meccset. Így hát kapva az alkalmon, meghívtam a csapatot egy forró csokira. A büfében kiderült, hogy a főbb hibákat, mit ne mondjak, nem éppen régi Romána regényekben megszokott mondatok hagyták el a számat. Közben megérkezett a forró csoki, a pultos kisasszony jelezte nekem, hogy ez nem akármilyen forró csoki lesz, majd meglátjuk. És tiz' Isten igaza volt, a kö-

vetkező mérkőzésre összeszedték magukat és 6-0-ra győzelmet arattunk. Az azt követő mérkőzés egy veretlen csapat ellen következett. El sem hiszem, ha nem látom a saját két szememmel, mindent úgy csináltak, ahogy megbeszéltük, a pontrúgások rendre gólt eredményeztek, és a begyakorolt figurák is növelték a gólszák tartalmát, kitarított a varázslatos forró csoki! Végre elkapták a fonalat győztünk 8-0-ra.

Az utolsó meccs szintén egy veretlen csapat ellen következett, egyéni hibák jellemezték csapatunkat. Tartottuk magunkat egy darabig, de egy buta levágódó labda öngólt eredményezett. Mindenki egymásra nézett, vártuk a csodát, de nem jött. Volt 3 kontra támadásunk, de csak a kapufáig jutottunk. Kétszer végignéztünk, ahogyan a gólvonalon és a két kapufának ütközve végigmegy a labda, végül kifelé pattan. Nyeltem egy nagyot. A mérkőzés véget ért, 0-2 oda. Nem szóltam semmit, láttam a fáradtságot rajtuk és azt akartam, hogy jó szájjal távozzunk. Utánakérdeztem, továbbmentünk! Mikor mondtam nekik, akkor azért láttam a huncut örömet az arcukon és ez volt a lényeg. 14 gólt lőttünk és 4-et kaptunk. Várjuk és készülünk a tavaszi fordulóra gőzerővel.

**László János**  
testnevelő szakos tanár (Derecskei I. Rákóczi György Gimnázium, Szakgimnázium és Kollégium)



# Derecske Csempeboltja

Józsa-Tker Kft.



Óriási választékkal várjuk vásárlóinkat!

94 féle fürdőszobai csempe család;

57 féle faerezet mintás padlólap; 90 féle padlólap beltéri, kültéri;

45 féle csúszásgátlós padlólap; 18 féle lamináltpadló

AKCIÓ: Fürdőszoba bútor mosdóval tükörrel 65cm 39.500 Ft

Ugyanitt kapható: Laminált parketta, Festék, Szerszám, Wc, Fugázó, Szilikon, Nemesvakolat, stb.

Derecske, Köztársaság u. 29. (Sige)

Tel/fax: 54/423-183 | Mob: 30/9763-632

www.derecskecsempe.hu | Email: jozsatker@gmail.com

Építkezéshez, felújításhoz,  
lakás eladáshoz, pályázatokhoz  
**ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY**  
**KÉSZÍTÉSE**



Hőkameras vizsgálatok készítése  
épületek tervezése, műszaki ellenőrzés  
műszaki vezetés

Váncsodi János

Tel: 06-30 228 4454

Cím: 4130 Derecske, Sirály u. 7.

Web: vancsodijanos@gmail.com

Riasztó - Klíma  
Kamera - Kapu

Napelem

rendszerek tervezése,  
forgalmazás és kivitelezés



Rivil Klíma Kft.

Tel.: 06-30/9281-378

Cím: 4130 Derecske,  
Rózsa utca 19.

Web: www.rivilklima.hu

## Ingatlanhirdetések

Derecskén, a Móricz Zsigmond u. 12. sz. alatti, 1005 m<sup>2</sup> építési telek eladó. Irányár: 3,2 millió forint. Érdeklődni: 06-70/333-4659-es valamint az 54/410-354-es telefonszámon.

Derecskén, a Thököly u. 9. sz. alatt 700 m<sup>2</sup>-es építési telek eladó. Irányár: 3,6 millió forint. Érdeklődni: 06-30/922-1524

A központban, Erzsébet u. 5. szám alatt, 120 m<sup>2</sup>-es családi ház, lakható melléképülettel 18 millió forintért eladó. Érdeklődni: 06-20/577-6038

Az iskola szomszédságában, a Kőlcsey u. 18. szám alatt, 81 m<sup>2</sup>-es családi ház, kis udvarral, melléképülettel, 9 millió forintért eladó. Érdeklődni: 06-20/517-0812

Derecske, Bem u. 5. szám alatt családi ház van eladó. Gáz és központi fűtés, sok melléképülettel, járható út, busz és vonat öt percre. Irányár: 4,5 millió forint. Érdeklődni: 06-54/410-787, 06-30/361-5803

Derecskén, a Köztársaság u. 136. szám alatt lévő társasházban, az OTP-vel szemben, lakás eladó. Nettó 64 m<sup>2</sup>, 2 szoba + nappali, konyha, spájz, gardrób, fürdőszoba, WC, folyosó és előszoba. Irányár: 14,5 millió forint. Érdeklődni: 06-30/278-3864

Derecskén, a Bajcsy-Zsilinszky u. 9. szám alatt ház eladó 2011 m<sup>2</sup>-es telken. Ipari áram van. Irányár: 10 millió forint. Érd.: 30/835-0790

Derecskén, a Huszár u. 8. szám alatt lévő 800 m<sup>2</sup>-es telek eladó. Irányár: 3 millió forint. Tel.: 06-30/626-7655

Eladó Mikes Kelemen u. 2/b. sz. alatt 1034 m<sup>2</sup> építési telek, mely családi ház építésére és gazdálkodásra is alkalmas. Alkuképes. Irányár: 2.900.000.-Ft, Érdeklődni: 30/463-8180

Derecskén, a Nyíl u. 4. sz. alatt 687 m<sup>2</sup>-es telken ház eladó. Irányár: 4,3 millió forint. Tel.: 06-30/853-7650

Derecskén, a Bors u. 3/A alatt, 944 m<sup>2</sup> telek eladó. Irányár: 3,9 millió Ft. Tel.: 0654/410-589 vagy 0620/947-6163

Derecskén, a Vasvári Pál u. 1. sz. alatti saroktelken lévő családi ház eladó. Telek mérete: 744 m<sup>2</sup>. Az épület hasznos területe: 70 m<sup>2</sup>, összkomfortos, szilárd és gáz fűtésű. Ipari és hálózati áram van. Melléképületben gázfűtés van. Ir.: 11,2 millió Ft. Ugyanitt 721 m<sup>2</sup> területű építési te-

lek 16,6x43,7 m téglalap alakú. Csatorna bent van. Ir.: 4,2 millió Ft. Érdeklődni: 0670/940-4208

Derecskén, a Bajcsy-Zsilinszky u. 53. sz. alatt lévő 2420 m<sup>2</sup>-es telken lévő ház eladó. Ir.: 6,5 millió Ft. Érdeklődni: 54/411-194 vagy 54/410-826

Derecskén, a Semmelweis u. 43. sz. alatt, a város központjához közel, aszfaltozott utcában, 750 m<sup>2</sup>-es telken, 50 m<sup>2</sup>-es felújított családi ház eladó! Ir.: 6,5 millió Ft. Érdeklődni: 06-30/5827-765

Derecske központjában, a Köztársaság út 128. alatt, 75 m<sup>2</sup>-es társasházi lakás eladó. Külön saját víz-, gáz- és villanyóra van. (2 szoba, konyha, gardrób, fürdőszoba, nappali+étkező) Irányár: 13,5 millió Ft. Érdeklődni: 30/426-7206

Derecske, Sátorkert, Viola utca 12. szám alatt gáz és vegyes fűtésű központi fűtéssel ellátott 60 m<sup>2</sup>-es (1+fél szoba, étkező, konyha, fürdőszoba+WC), összkomfortos, téglalapítású családi ház 380 négyzetméteres telken eladó. A ház az utcafront felé bővíthető, de a telek új ház építésére is alkalmas. Irányár: 7 millió Ft. Érdeklődni: 06-30/349-1453

Derecskén, a Kandia u. 5. sz. alatt, saroktelken lévő 85 m<sup>2</sup>-es, téglalapítású, összkomfortos, tetőteres (gáz-központi fűtés) családi ház eladó. Földszint: lakóelőtér, nappali+ebédlő, hálószoba, konyha, spájz, fürdőszoba+WC; Tetőtér: 1 szoba, 2 félszoba, gardrób+szoba, WC, lodzs. Telek mérete: 824 m<sup>2</sup>. Utcai telekhatáron szerelőaknás, 60 m<sup>2</sup>-es duplagarázs. Az udvarban műhely (ipari áram), több melléképület, ázott kút. 47-es főút 60 m, buszmegálló 2 perc. Irányár: 15 millió Ft. Tel: 06-30/606-9275 vagy 54/423-166

Derecskén, a Köztársaság út 66. sz. alatt, 611 m<sup>2</sup> területen, 100 m<sup>2</sup> alapterületű, tetőtér beépítésű lakóház eladó. Irányár: 13 millió Ft. Kisebb csere érdekel. Tel: 54/411-924, 30/343-6077 vagy 30/981-3150

Derecskén, a Nyúl u. 22. sz. alatt lévő 400 kvadrátos udvaron lakóház eladó. Gázfűtés, cserépkályha van. Irányár: 2,7 millió Ft. Érdeklődni: 06-30/443-0593

Derecskén, a Lehel u. 5/b. alatt 700 m<sup>2</sup>-es építési telek eladó. Irányár: 1,8 millió Ft. Érd: 06-30/391-8953

Derecskén, az Attila utca 2. sz. alatt 1429

m<sup>2</sup>-es telken 2 szoba, konyha, fürdőszoba, gáz és cserépkályha fűtésű, közművesített lakás eladó. A telek új ház építésére is alkalmas. Irányár: 7,2 millió Ft. Érd: 06-30/512-5883

Derecske, Köztársaság út Berettyóújfalun kivezető szakaszán 951 m<sup>2</sup> építési telek, bontásra váró házzal, berendezéssel együtt eladó! Irányár: 4 millió Ft. Érdeklődni: 06-30/243-1443

Derecske, Akácfa u. 16/a alatt, 2 szobás, gáz és cserépkályha fűtéses ház, melléképületekkel, garázzsal és kis kerttel eladó! Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 06-70/636-0392

Derecske, Bors út 6. sz. alatt 442 m<sup>2</sup>-es üres telek eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érdeklődni: 06-30/309-0564-es telefonszámon.

Derecske, Semmelweis u. 52. szám alatt lévő 2+fél szobás, gázkonvektoros családi ház melléképületekkel, teljes bútorkészítéssel eladó. Irányár: 15 millió Ft. Érdeklődni: 06-30/413-1334

Derecskén, a Kazinczy Ferenc utcában 1420 m<sup>2</sup>-es telken 100 m<sup>2</sup>-es vályogfalú, gázkonvektor és cserépkályha fűtésű családi ház, nyári konyha, állattartásra alkalmas melléképületekkel, kerttel eladó. Irányár: 12,5 millió Ft. Érd.: 30/493-3526, 30/681-5043

Derecskén, a Szent István u. 7. sz. alatt 100 m<sup>2</sup>-es családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 30/813-7112

Derecskén a Városcsúton, Hunyadi u. 12. szám alatt 365 m<sup>2</sup>-es összközműves (áram, víz, gáz, csatorna) építési telek 30%-os beépíthetőséggel eladó. Irányár: 3,5 millió Ft. Érdeklődni: 06 20 6697-189

Derecskén a Köztársaság út 144. szám alatt 35 m<sup>2</sup>-es felújítandó, komfortos házrész, 20 m<sup>2</sup>-es garázzsal eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érdeklődni: 06 20 6697-189

Derecske, Mikes Kelemen u. 4. sz. alatt lévő régi kis ház (1+fél szoba, fürdőszoba, konyha, üveges veranda) melléképületekkel, pincével, kis udvarral eladó. Alkuképes. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 06-20/978-4171, 06-70/627-0950

Eladó a Budai Nagy Antal utcában egy 2 szobás, vályog építésű családi ház. Az ingatlan felújított, kis kerttel rendelkezik, fűtése cserépkályhával megoldott. Irányár: 3,5 millió Ft. Érdeklődni: 06-

20/572-4196 vagy a 06-30/424-8093-as telefonszámon lehet.

Derecske, Legelő u. 1. szám alatt 90 m<sup>2</sup>-es téglalapítású családi ház eladó, azonnal beköltözhető. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 06-30/318-3318

Derecskén, a Köztársaság út 165. szám alatti 100 m<sup>2</sup>-es családi ház kis udvarral és melléképületekkel (garázs, pince, nyári konyha, szoba, istálló) eladó! Ipari áram van. Irányár: 7,9 millió Ft. Érd.: 06-30/559-6508

Derecske, Bajcsy-Zsilinszky u. 80/a szám alatt 712 m<sup>2</sup>-es építési telek eladó! Víz, gáz, villany, csatorna bent van. Irányár: 3,2 millió Ft. Érdeklődni: 06-20/362-6381

Derecskén, a Rákóczi út 87. szám alatt 800 m<sup>2</sup>-es telek eladó felújítandó vagy lebontandó melléképületekkel. Irányár: 3,9 millió Ft. Érd.: 06-30/617-3746

Derecske központi részén, a Köztársaság u. 127. sz. alatt, 756 m<sup>2</sup>-es sarki telken, 2 szobás családi ház eladó. Fűtése gáz- és vegyesfűtésű kazánnal. A telek - adottsága miatt - alkalmas bármilyen szolgáltatás, vállalkozás működtetésére, valamint társasház építésére is. Debreceni társasházi csere is érdekel. Irányár: 11,5 millió Ft. Érd.: 06-30/418-0899

Derecske, Híd u. 1. szám alatti ingatlan eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Érd.: 06-30/7477-609

Van itt még hely az ön hirdetésének is!

### INGATLAN APRÓHIRDETÉS INGYEN!

A Derecskei Hírek szerkesztősége támogatja a fiatalok és a családok helyben történő boldogulását, ezért ha nálunk hirdeti eladó telkét vagy használt ingatlanát, irányár megjelölésével az apróhirdetés rovataunkban INGYENesen teheti meg!